

## Los Hechos de los apóstoles

### *La promesa del Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siw̄jac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro.

<sup>2</sup> Jesusat siw̄ay yehnár cuacúr ben acat tas ya-jaquey, síw̄jaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro.

<sup>3</sup> Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihtá ehcúquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro.

<sup>4</sup> Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ítuwi. Récaji cajc istiyrá beti ítuwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ítuwi.

<sup>5</sup> Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siw̄jacro. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur ícar chácayqueyra.

### *Jesús sube al cielo*

<sup>6</sup> Eyta cuácayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

<sup>7</sup> Táyoyat Jesusat wajacro:

—Bitat chácatatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra.

<sup>8</sup> Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehcáyqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>9</sup> Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjcro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro.

<sup>10</sup> Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

<sup>11</sup> —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

### *Se escoge a Matías para reemplazar a Judas*

<sup>12</sup> Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjcro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car

<sup>13</sup> camic usi béjacro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro.

<sup>14</sup> Bahnáquinan bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro.

<sup>15</sup> Erar chiwa Sir ojcor conquin saŵujacan, ciento veintecuanó.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacro:

<sup>16</sup> –Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihtá ehcú áyjacró. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácyta acu bírtara Júdasat ehcujacró.

<sup>17</sup> Jesusat récaji is cácyat owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquír eyta Júdasat cat eyta yajquín acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírtara quehsuquin quin ehcujacró.

<sup>18</sup> Ehcúí tehmar ey quin ray túnjacró. Ay bár yajquír ray cajac ey cutar cajc wahjacró. Ey cajc cutar ima yau yarjacró. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, bucchír bahnác újacró.

<sup>19</sup> Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihtá cab rehti rahjacró. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama aŵujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquíq ojcor wacaro.

<sup>20</sup> Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro. Rehrí ítajatro, ey úsara.  
Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaro,  
cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

<sup>21</sup> Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síh̄wataro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bijaquin cácataro.

<sup>22</sup> Juanat récaji uw rih sar siwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síh̄wataro, is owár chihtá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácataro, wajacro.

<sup>23</sup> Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awũuro. Ajca istiy Justo awũuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

<sup>24</sup> —Siru, Tetú, bahat is cuitar waWi. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitátara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwi.

<sup>25</sup> Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bi-jacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

<sup>26</sup> Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihtá istín acu téjecro. Técyat bar itchacro. Eyta yajquíur cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

## 2

### *La venida del Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro.

<sup>2</sup> Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro.

<sup>3</sup> Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro.

<sup>4</sup> Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewáy yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut tewáy áyactara eyta tewjacro.

<sup>5</sup> Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo sihwác binro.

<sup>6</sup> Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro.

<sup>7</sup> Ub yehwǵjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro: —Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro. ¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? -wajacro-.

<sup>8</sup> Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro.

<sup>9</sup> Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro.

Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat,

<sup>10</sup> Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjecro. Cahujina im judíoim yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajac binro.

<sup>11</sup> Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewíc rahcro. Sirat ima urá cut chihtán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

<sup>12</sup> Eyta waquí car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewquí? wajacro.

<sup>13</sup> Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjecro, wajacro.

### *Lo que Pedro dijo a la gente*

<sup>14</sup> Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judíoimu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewíc yají rahcwi.

<sup>15</sup> Baatán is simat bejec sihwac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-.

<sup>16</sup> Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcujacro. Joelat récaji ehcujac ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

<sup>17</sup> Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihotá ehcwáyqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinat éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra.

<sup>18</sup> As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihotá ehcwáyqueyra,” wacaro, Sirat.

<sup>19</sup> “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro.

<sup>20</sup> Rahs cat bahnác tin áyinro. Sihyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehcaçãoqueyra. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwayqueyra,” wacaro.

<sup>21</sup> “Eyta cuácayat, bíyinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

<sup>22</sup> Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcujacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhwatáro.

<sup>23</sup> Baat ey anto yauwin síhwati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chaŵ jájacro. Ba

at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro.

<sup>24</sup> Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnir eyta ohnín acu ajc waátiro.

<sup>25</sup> Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro: Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias teh mótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro.

<sup>26</sup> As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séhwaro, -wajáquinro-.

<sup>27</sup> As chinyat, bahat asa wahntar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra.

<sup>28</sup> Cuatán bahat as ay itin síwjacro. Eyta cuácayat, bah joran asan chinti ítintro, wajáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

<sup>29</sup> 'Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro.

<sup>30</sup> Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcará sicar caran yehn ayin wjacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wjacro. Davidat eyta itchacro.

<sup>31</sup> Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wajáquinro: “Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wajáquinro, Davidat.

<sup>32</sup> Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wjacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta



itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu.

<sup>33</sup> Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro.

<sup>34</sup> Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnín ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-.

<sup>35</sup> “Ba quehsí bin quin bah chihtá cac ayic oco tas as owár ítuwi,” wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajáquinro.

<sup>36</sup> 'Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

<sup>37</sup> Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

<sup>38</sup> Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwínro. Ba Jesús chiwa aŵa rabar rih sar siwínro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra.

<sup>39</sup> Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín

wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayat, eyin acu eyta yajquín wajacro.

40 Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoymta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawi, -wajacro-. Eynat yajquír eyta baat eyta yajti jawi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

41 Etat ricán to binat ey chihtá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro.

42 Etat Sir chihtá cájaqueyin Jesús chihtá ehcúquinat siwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwā rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

### *La vida de los primeros cristianos*

43 Pédroinat Sir urá cut bitara útara icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihwāy yinjacro.

44 Etar cat chiwa owár ur istanác chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro.

45 Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro.

46 Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro.

47 Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihtá cájacro. Caquir

Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

### 3

#### *Un cojo es sanado*

<sup>1</sup> Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjacro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro.

<sup>2</sup> Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat awujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chiín acu chájacruano.

<sup>3</sup> Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur rauyat, chohcuát eyin itchacro. Istír eyin quin ray chíjacro.

<sup>4</sup> Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:  
—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro.

<sup>5</sup> “Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro.

<sup>6</sup> Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

<sup>7</sup> Eyta waquí car, atcar sicar yehw cájacro. Caquí yehwjacro. Yehwír car quescar cat, ques ihyatruca cat canar chi rehjacro.

<sup>8</sup> Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques ihyatruca cat chihchí rehquí ica cutar biji bura bur

ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewjacro.

<sup>9</sup> Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay tewic rahjacro.

<sup>10</sup> Eyta istír, imár ur icar síh̄wajacro: “Ser eyat récaram ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yárquincuano. Ahra bar tan jájacro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war ub yehw̄jacro.

### *Discurso de Pedro en el Portal de Salomón*

<sup>11</sup> Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehw̄jacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro.

<sup>12</sup> Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehw̄yi? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síh̄waca? ¿Isat bachan cuít yajquír cuitar tan chájaqui síh̄waca? Eytai batro, wajacro.

<sup>13</sup> 'Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucrísticoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

'Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Cquir soldado at icar wíjacro. Wiquir Pilato ub cahmar ruh̄wujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séh̄wajacro. Pilátoatra uc ayin seh̄wac cuaquir, baat uc ayti síujacro.

<sup>14</sup> Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruh̄wujacro, -wajacro, uw quin-.

Cuatán ur ay bi tehmar Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro.

<sup>15</sup> Jesucristoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnyat, isat ijmár ub cut itchacro.

<sup>16</sup> Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

'Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síh̄wajacro: "Jesús ajc cutar bar tan jácata," síh̄wajacro. Etar chohcuá quesca canar chi rehquír yehnjacro, wajacro, Pédroat.

<sup>17</sup> Rábinu, aját Ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síh̄watiro. Ba cárinat cat eyta síh̄wajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

<sup>18</sup> Uchicrias Sirat bar ehcujáquinro. Ima chihtá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcujáquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruh̄wata ehcujáquinro. Uchicri eyta yajcata ehcujaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-.

<sup>19</sup> Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síh̄wawi. Sir tamo síh̄wayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra.

<sup>20</sup> Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-.

21 Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquic cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat eyta ehcujáquinro, wajacro, Pédroat.

22 'Moisesat úchicrias uchta wajáquinro: “Sirat as áyjacro. As ayir eyta chihtá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra,” wajáquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin yehn áyayqueyra,” wajáquinro, israelin quin Jesús ojcor. “Yehnyat ey chihtá bahnác yají rahcwi,” wajáquinro.

23 “Bíyinatán ey chihtá rahcti rehcação Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra,” wajáquinro, Moisesat.

24 Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehcúr ac-sar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihtá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátatara récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eyinat wajác eyta ahra im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

25 'Baan Sir chihtá ehcuquin wihnínro. Chihtá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihtá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajáquinro: “Bah wihná chihtá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácuán asa ay rehquinro,” wajáquinro, Sirat Abraham quin.

26 Eyta wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquín áyjacro. Baat ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajacro, Pédroat uw quino.

## 4

### *Pedro y Juan delante de las autoridades*

<sup>1</sup> Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjecro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjecro.

<sup>2</sup> Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihtá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chihtá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacro.

<sup>3</sup> Turir car eyin caquir questajacro. Questár cárcel icar tunjacro. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacro.

<sup>4</sup> Eyta cuar ráhcuyeyinat Pédroat tewjác chihtá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

<sup>5</sup> Ey cuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerdotéin, werjayín, bachan chihtán siw̄quin sécuajacro.

<sup>6</sup> Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár tewjacro.

<sup>7</sup> Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojacro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuit eyta yajcyí? wajacro.

<sup>8</sup> Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wíjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayínú,

<sup>9</sup> aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro.

10 Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro.

11 Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

12 Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjecro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnín chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

13 Pédroat eyta wacayat, judíoinat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuít sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síh̄wajacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síh̄wajacro.

14 Eyta síh̄wajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téwajatro.

15 Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tewjacro:

16 —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuít, bow̄ cuít tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.



<sup>17</sup> 'Cuatán eyin ajc chin chácayta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cucajá acat ajc chin jawi,” wacátaro. Uwat ey chihtá cati ácuán eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

<sup>18</sup> Eyta waquíř Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jawi. Ey chihtá acsar siw̄ti jawi, wajacro.

<sup>19</sup> Waquíř Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síh̄wawi.

<sup>20</sup> Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

<sup>21-22</sup> Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tew̄jacro. Eyta tew̄yat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquíř bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuit tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

### *Los creyentes piden confianza y valor*

<sup>23</sup> Ucayat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjecro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcujacro.

<sup>24</sup> Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quéneyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro.

Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-.

<sup>25</sup> Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro.

<sup>26</sup> Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacro, Davidat.

<sup>27</sup> 'Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judío in cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uch pueblo cuitar ríojocro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojocro. Cara áyjaquey ríojocro, -wajacro, Sir quin-.

<sup>28</sup> Behmá urá cuit, bow cuit récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro.

<sup>29</sup> Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wawí. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chawí. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-.

<sup>30</sup> Is quin urá wiwí. Etatrun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat

eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuit eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

<sup>31</sup> Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojocro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

*Todas las cosas eran de todos*

<sup>32</sup> Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhwti. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro.

<sup>33</sup> Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro.

<sup>34</sup> Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car

<sup>35</sup> ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá ehcuquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro.

<sup>36</sup> Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcuquinat José eyan Bernabé aŵujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíc ojcor wacaro.

<sup>37</sup> Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahwún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

## 5

*El pecado de Ananías y Safira*

<sup>1</sup> Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro.

<sup>2</sup> Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquír chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro.

<sup>3</sup> Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanásat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewāyta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw̄ Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séh̄wajacro.

<sup>4</sup> Cajc anto rati cuatro behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar tew̄ro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síh̄wayi? Baat uw quínoi sucuar téw̄tiro. Sir ima quínora sucuar tew̄jacro, wajacro.

<sup>5</sup> Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihtá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro.

<sup>6</sup> Ananías chinyat, síbijn béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehw̄ béjecro. Yehw̄ beyar cat ruhjacro.

<sup>7</sup> Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro.

Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro.

<sup>8</sup> Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

<sup>9</sup> Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eyinat bah chein cat yehwátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

<sup>10</sup> Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijin raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw béjecro. Yehw beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro.

<sup>11</sup> Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

### *Muchos milagros y señales*

<sup>12</sup> Uw tac icar, Jesús chihtá ehcúquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bítara útara yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro.

<sup>13</sup> Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tewjacro.

14 Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihtá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiwín quir binat cat Jesús chihtá cájacro.

15 Cuácayat Jesús chihtá ehcúquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Aŵat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro taŵan jaquin acu eyta chájacro. Pedro taŵa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro.

16 Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjecro. Ricán quir bi béjecro. Uwa yarquin cat yehŵ rojocro. Cuicát ruhŵuquin cat rojocro. Eyta rocayat bahnáquinan bar tan jájacro.

### *Pedro y Juan son perseguidos*

17 Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu.

18 Eyta rehquít sacerdotéinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro.

19 Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjecro. Beyar wajacro:

20 –Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajacro.

21 Eyta wacayat, chihtá ehcúquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siŵay yinjacro. Eyta siŵyat icar áwatra sacerdote

cárinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá áyjacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac áyjacro. Policia áyjacro.

<sup>22</sup> Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjecro.

<sup>23</sup> Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

<sup>24</sup> Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehw̄jacro. Sacerdote carin cat ub yehw̄jacro.

<sup>25</sup> Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siw̄ro, wajacro.

<sup>26</sup> Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjecro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjecro. Técuati cuar ucay béjecro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihw̄ar técuati újacro.

<sup>27</sup> Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote cárinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

<sup>28</sup> —Isatra ba quin Jesús chíhtara siw̄ ayti cuar baatrá acsar echí siw̄ro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat waquitan, Jesusan judío in chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

<sup>29</sup> Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-.

<sup>30</sup> Baatán Jesús caruc ojcor quejquír yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estají yehn áyjacro.

<sup>31</sup> Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácayqueyra, wajacro, Pédroinat.

<sup>32</sup> Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácaro, wajacro, Pédroat carin quino.

<sup>33</sup> Eyta wacayat, carin sécuajaquinan abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro.

<sup>34</sup> Yau cun rehcação fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielan sécuquin owatro. Bachan chihtán síwquibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcuquinan watar áyjacro.

<sup>35</sup> Eyin watar bey icar aawat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawi. Eyin cuáyatra yauti jawi. Istiti rabara eyta yajti jawi, -wajacro-. Cuatán uch síh̄wawi.

<sup>36</sup> Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquí: “Asan cáraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquí car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjecro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séh̄wajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.



<sup>37</sup> 'Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhwanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro.

<sup>38</sup> Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawi. Eyta chácayat, éyinat imár chihtá cuitar ehcúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra.

<sup>39</sup> Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bálnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajaqui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

<sup>40</sup> Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuit bujacro. Buquíir cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tewti jawi, wajacro.

Eyta waquíir uc si áyjacro.

<sup>41</sup> Uc si ayir Jesús chihtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhwujác etar ahní bejacro.

<sup>42</sup> Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcúquinat Sir usar síwajacro. Istiy usi cat, istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwajacro.

## 6

### *Se nombra a siete diáconos*

<sup>1</sup> Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to rehc bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw

téw̄quinat Hebreo cuw tew̄quin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

—Ira tahw̄uyat ijmár griégoin sácajaquin wíyara conú ruhw̄uro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoin owár ira conu wiquic ques túrjacro.

<sup>2</sup> Eyta cuácayat, chihtá ehcúquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehcwayat ira bitách táh̄wujatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehcwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahw̄úyeyra, Sir chihtá ehcwajatro.

<sup>3</sup> Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí caw̄i, ira tahw̄ún acu. Uw ub cahmor ur ay bin caw̄i. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin caw̄i. Ay síh̄wajquin caw̄i.

<sup>4</sup> Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>5</sup> Eyta wacayat bahnaquin ahní rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata séh̄wajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cajac biro.

<sup>6</sup> Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjecro. Cucayat Jesús chihtá ehcúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síh̄wajac reht eyta yajacro.

<sup>7</sup> Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar tew̄ic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir

chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

*Toman preso a Esteban.*

<sup>8</sup> Esteban eya serin cucuí cájaquin sicatro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto ístiti bi yajacro. Icur bár sicar Sir urá cut bitara útara yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

<sup>9</sup> Eyta yajacayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoinat cat, Alejandría judíoinat cat, Cilicia judíoinat cat, Asia judíoinat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro.

<sup>10</sup> Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tewjacro. Tewyat cahujinat icuri wácajatro.

<sup>11</sup> Eyta cuácayat, judíoinat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjcro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta wawí: “Estébanat Sir ojcor ahsín tewro,” wawí. “Moisés ojcor ahsín tewro,” wawí. “Is cucách cuít eyta tewic rahjacro,” wawí, wajacro.

<sup>12</sup> Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewjacro. Eyta tewyat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjcro.

<sup>13</sup> Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tewayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tewayta acu tan téjcro. Etar sucuar téwquinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tewro. Bachan chihtá ojcor cat ajca ahsín tewro.

<sup>14</sup> Isat ráhcuitan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárorá. “Moisesat wac bahjác tehmóyqueyra,” wacárorá. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárorá, Estébanat. Isat eyta rahjacró, wajacró, sucuar téwquinat.

<sup>15</sup> Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

## 7

### *Defensa de Esteban*

<sup>1</sup> Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacró:

—¿Bah cahm icar tewíc uchan unica? wajacró.

<sup>2</sup> Eyta wacayat, Estébanat wajacró:

—Rábinu, werjayinú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacró. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacró. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacró. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacró.

<sup>3</sup> Waar car Sirat Abraham quin wajacró: “Cajc istiy cut yehnár biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chaw jawí. Behmá cajc cat chaw jawí,” wajacró.

<sup>4</sup> Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacró. Cajc Harán cun bijacró. Cur car erar ítchacró. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacró. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacró. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacró, -wajacró, judío carin quino-.

<sup>5</sup> Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónui wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro.

<sup>6</sup> Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhŵáyqueyra.

<sup>7</sup> Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhŵuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquíréyinat cajc uch cut as tamo síhŵayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin.

<sup>8</sup> Eyta waquíur umá cuic áyjacro. Eyta wajác chihotá sehŵan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquíur Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judíoín sécuajaquin quin.

<sup>9</sup> Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquíur ruhŵujacro. José ray tehmár rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjecro.

<sup>10</sup> Ima sáquinat eyta ruhŵujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihótán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhŵaro. Eyta istír

cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>11</sup> 'José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhtiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhtiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro.

<sup>12</sup> Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chi,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiyí ayti binan si áyjacro. Egipto cur José itchác cuar imár taná síhwatiro.

<sup>13</sup> Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjecro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro.

<sup>14</sup> Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin saŵujacan cuisa setenta y cíncoro.

<sup>15</sup> Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjecro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro.

<sup>16</sup> Is cohtín chein cáraran cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquír, Abrammat wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>17</sup> 'Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro.

<sup>18</sup> Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhctiro.

19 Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tijcán wajacro.

20 Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacro.

21 Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquích cah-barat Moisesan ima wacjír cájacro.

22 Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar Egíptoin chihtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacro, Estébanat.

23 'Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séh̄wajacro.

24 Eyta seh̄war ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjecro.

25 Moisesat séh̄wajacro: “As rábinat uchta síh̄wataro: ‘Moisesan Sirat ayjac síh̄wataro. Imaran Egíptoin at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síh̄wataro,” síh̄wajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síh̄watiro.

26 Egipto uw yauwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tew̄jacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu,

baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawī,” wajacro.

<sup>27</sup> Waquíť ruhwūquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjecro. Úr bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquíť acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruhwúquibat Moisés quin.

<sup>28</sup> “Baquíť bahatán egíptoin yau téjecro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacro.

<sup>29</sup> Moisesat eyta waquíť rahcuír ehurát quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar ítchacro. Erar ita rabar wiya yehwǵjacro. Yehwír car sera sasá bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

<sup>30</sup> Cajc Madián cutar bara cuarenta ítchareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro.

<sup>31</sup> Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta istír ub yehwǵjacro. Etar icrát eyta réhctara wahítay bijacro.

<sup>32</sup> Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síhwajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurát Moisés tiujacro. Wahítít cat ehurán to rehjecro.

<sup>33</sup> Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan as acu ajquíť chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwi.

<sup>34</sup> Aját ítitan, cahujinat as uw ruhwūro. Egipto cuitar israelin ruhwūro. Aját rahcuít, as uwat as



ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

<sup>35</sup> 'Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tewjacro.

<sup>36</sup> Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuit uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro.

<sup>37</sup> Moisés im uyat uchta wajaquinro: “Sirat ima chihtá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihtá caWi,” wajaquinro, Moisesat.

<sup>38</sup> Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihtá im uyi quin ehcujacro. Ehewayat im uyat cájacro. Chihtá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

<sup>39</sup> 'Eyta cuar is cohtinát Moisés chihtá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro.

<sup>40</sup> Eyta rehquít is cohtinát Aarón quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor

cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bísartara isat istítiro,” wajacro, Aarón quin.

<sup>41</sup> Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihwān acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta yajacro.

<sup>42</sup> Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihtá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síhwajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acui wáhtiro. As tamo sihwān acui wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehw̄ béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro.

<sup>43</sup> Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síhwajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhwajacuano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhwajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy si áyinro, wacaro, Sirat. Chihtá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>44</sup> 'Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yehw̄ rojócuano. Cajc buru catu cut yehw̄ rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír “Siran is owatro,” síhwajacro. Sirat Moisés quin ruw

umá ubach tuŵ áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcujáctara Moisesat eyta tuŵjacro.

<sup>45</sup> Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá úbachan imár bómcarin at ícar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut ítquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtinán erar itay rocayat, Sir ruw umá ubach cat yehŵ rojocro. Roquíur usár sicor tuŵjacro. Sicor tuŵír David itic oco tas im eyta rehjecro.

<sup>46</sup> David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayat, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuŵín séhŵajacro. Eyta tuŵín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro.

<sup>47</sup> Eyta cuara Davidat túŵtiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuŵjacro, wajacro, Estébanat.

<sup>48</sup> 'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítiro. Uw at cut tuŵjác sar ítiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcúquinat uchta wajaquinro:

<sup>49</sup> Sirat wacaro: “Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayat as acu icúr úbachi túŵajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro,” wacaro, Sirat.

<sup>50</sup> “Ajmár ajc cut bahnác waquíur chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro,” wacaro, Síratan, Sir chihtá ehcúquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

<sup>51</sup> 'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síhŵatiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat

im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro.

<sup>52</sup> Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruhwujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tíwjacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro.

<sup>53</sup> Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

### *Muerte de Esteban*

<sup>54</sup> Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro.

<sup>55</sup> Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro.

<sup>56</sup> Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Súquib Sir ecor itro, wajacro.

<sup>57</sup> Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwá rabar Esteban cuit yoso wir tiw rojocro.

<sup>58</sup> Eyta wir tiw roquíur cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjecro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téwquincano. Eyinat

Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro.

<sup>59</sup> Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

<sup>60</sup> Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqueyan tayar bár chawí, as ruhw̄úc tayar ques cuécuti jawí, wajacro.

Eyta waquíř chinjacro.

## 8

### *Saulo persigue a la iglesia*

<sup>1</sup> Esteban yauyat Saúloat séh̄watan: “Esteban yarsa yaujác,” séh̄wajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruhw̄áy yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruhw̄áy yinjacro. Ruhw̄áy yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjecro. Cahujín Judea ácubar béjecro. Cahujín Samaria cajc cut béjecro. Eyta cuar Jesús chih̄tá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro.

<sup>2</sup> Esteban yauyat, Sir tamo síh̄waquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjecro. Cue rehquíř conjacro.

<sup>3</sup> Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín seh̄war ruhw̄áy yehnjacro. Jesús chih̄tá ques ruhw̄áy yehnjacro. Ruhw̄á rabar istiy usi, istiy usi raujacro. Rauwir chiwa ahár si béjecro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

### *Predicación del evangelio en Samaria*

<sup>4</sup> Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihtá ehcujacro.

<sup>5</sup> Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro.

<sup>6</sup> Felípeat siwíc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro.

<sup>7</sup> Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro.

<sup>8</sup> Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjecro.

<sup>9</sup> Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquír cut bitara útara yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwǵjacro. Simón imát waquít, iman caran to wajacro.

<sup>10</sup> Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

<sup>11</sup> Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchiciro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

<sup>12</sup> Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwǵyat, Sir cara rehquey ojcor siwǵyat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siwǵ áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siwǵ áyjacro.

<sup>13</sup> Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̄ áyjacro. Etar rih sar siw̄ír car, Felípein owár béjecro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehw̄jacro. Ay séh̄wajacro, Simonat. Urán tanan cuít séh̄wajacro.

<sup>14</sup> Samaria uwat Sir chihtá cajac Jerusalén cuitar tew̄jacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tew̄ic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjecro.

<sup>15</sup> Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chaw̄i,” wac conjacro.

<sup>16</sup> Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siw̄jáquinro.

<sup>17</sup> Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

<sup>18</sup> Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro.

<sup>19</sup> Wícayat, baat yajquír eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiw̄i, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícayat, aját biyín cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

<sup>20</sup> Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta seh̄wac rehquít cab oc icar bétaro.

<sup>21</sup> Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatra éytara yájcajatro, -wajacro, Simón quin-.

<sup>22</sup> Eyta bira bahat ur ay bár sehŵac etwi. Etír behmát ur ay bár séhŵajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-.

<sup>23</sup> Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

<sup>24</sup> Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

<sup>25</sup> Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejecro. Imarat itchaquey ehcujaacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjecro. Ibit awat pueblo istiy tiŵ, pueblo istiy tiŵ béjecro. Jesús chihotá ay bi ehcwót béjecro.

### *Felipe y el hombre de Etiopía*

<sup>26</sup> Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit aŵat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiŵro.

<sup>27</sup> Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit aŵat sera cajc Etiopía bin biquic itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehŵay wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro.



<sup>28</sup> Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabállaot cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro.

<sup>29</sup> Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro.

<sup>30</sup> Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

<sup>31</sup> —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wajacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Asi jor ítuwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

<sup>32</sup> Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin bécayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuwín yajcayat, cóhwtiro. Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro.

<sup>33</sup> Uwat eyan abáy ruhwujacro. Ruhwujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wácajatro. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

<sup>34</sup> Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

<sup>35</sup> Etat Felipe Sir chihtá tajaquey ehcujaacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujaacro. Chihtá ay bi ehcujaacro.

<sup>36</sup> Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjecro. Béyajareht rih cutar cujaacro. Cur, ser eyat wajaacro:  
—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siwátaica? wajaacro.

<sup>37</sup> Wacayat Felípeat wajaacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac séh̄watáro. Bahat urá istanáć cuitar eyta séh̄watáro. Bahat eyta séh̄wactara, aját bah rih sar siwinro, wajaacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajaacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjí séh̄wáro, wajaacro.

<sup>38</sup> Eyta waquíř cabállaat cajón bequíc acsar beti it áyjaacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújaacro. Rauwir, Felípeat sera rih sar siwjaacro.

<sup>39</sup> Siwír sicor rih cajc cut waajaacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájaacro. Caquir yehw̄ béjecro. Eyta yehw̄yat ser eyat Felipe bucoy istítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijaacro.

<sup>40</sup> Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjaacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijaacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw̄, pueblo istiy cut tiw̄ Sir chihtá ehcwót bijaacro.

## 9

*Conversión de Saulo*  
(Hch 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yawwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro.

<sup>2</sup> Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Uror ítyeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chícayat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro.

<sup>3</sup> Etatan Damasco cun bijacro. Bícajareht Damasco intac bar cuwín bicayat, cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhracat eyta cuasojocro.

<sup>4</sup> Eyta cuasoyat Saulo ic oco tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin tew̃ic rahjacro. Uchta tew̃ic rahjacro:

—¿Saulo, Saulo, asan bitara reht ruh̃uca? waquíc rahjacro.

<sup>5</sup> Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrcá? ¿Rehrát tew̃qui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruh̃uuro, -wajacro, Saulo quin-.

<sup>6</sup> Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáyqueyra, wajacro.

<sup>7</sup> Ibt aŵat Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eyinat cat uw istítiro. Eyta cuar tew̃quey rahjacro. Rahcuír beti ítachacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro.

<sup>8</sup> Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw̄ béjecro.

<sup>9</sup> Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

<sup>10</sup> Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

<sup>11</sup> Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat aŵúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro.

<sup>12</sup> Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácaro. Ub ricuán acu chácaro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

<sup>13</sup> Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor teŵro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhŵujacro, -wajacro, Sir quin-.

<sup>14</sup> Usár cat bah chiwa ruhŵún acu rajác, wácuano. Questa si beyin acu rajác, wácuano.

Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

<sup>15</sup> Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro.

<sup>16</sup> Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

<sup>17</sup> Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bi-jacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulo, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt awat itcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

<sup>18</sup> Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw̃ áyjacro.

<sup>19</sup> Siw̃r car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

### *Saulo predica en Damasco*

<sup>20</sup> Saulo rih sar siw̃r, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

21 Eyta wacayat uwat ub yehw̄jacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhw̄ujacro. Usár cat Jesús chiwa quēsta si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

22 Etar Saulo íntiney wan urán bow̄an cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoinatra icuri wácajar rehjecro.

### *Saulo escapa de los judíos*

23 Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síh̄wajacro.

24 Eyta seh̄wa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu.

25 Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

### *Saulo en Jerusalén*

26 Saulo Sir chihtá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séh̄wajacro. Eyta cuar éyinat síh̄wajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhw̄átaro,” síh̄wajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar.

<sup>27</sup> Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihtá ehcuquin quin Saulo yehw̃ béjacro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús itchacro. Damasco ibt awat itchacro. Ityat Jesusat ey quin tew̃jacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

<sup>28</sup> Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wícat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro.

<sup>29</sup> Judóin cahujinan Griego cuw téw̃cuano. Saúloat eyin owár cat tew̃jacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoinat Saulo yauwin isojacro.

<sup>30</sup> Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw̃ béjacro. Cesarea pueblo béjacro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

<sup>31</sup> Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjacro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síw̃jacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjecro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehch bijacro.

*Eneas es sanado*

<sup>32</sup> Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro.

<sup>33</sup> Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano.

<sup>34</sup> Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneas, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnwí. Awát ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro.

<sup>35</sup> Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat ítchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

### *Resurrección de Dorcas*

<sup>36</sup> Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” awuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro.

<sup>37</sup> Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro.

<sup>38</sup> Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjacro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jawí. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jawí, wajacro.



<sup>39</sup> Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjecro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnareht ócaro. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcu-jacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcuajacro.

<sup>40</sup> Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro itchacro. Istír cuisa yehw̄jacro.

<sup>41</sup> Etat Pédroat atcar tewír cui yehw̄jacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

<sup>42</sup> Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcuajacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro.

<sup>43</sup> Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincano. Ey owár itay raújacro.

## 10

### *Pedro y Cornelio*

<sup>1</sup> Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cáraro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiain aŵujacro. Cornelio eyin cáraro.

<sup>2</sup> Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhwaquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro.

<sup>3</sup> Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wjacro:

—¡Cornéliu! wjacro.

<sup>4</sup> Wacayat, Cornelio ojc sijacro. Ojc siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wjacro:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wjacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wjacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro.

<sup>5</sup> Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi.

<sup>6</sup> Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chiwi, wjacro, Sir cacumát.

<sup>7</sup> Eyta waquír car, sisor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro.

<sup>8</sup> Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcujacro. Eyta ehcúr Jope cun áyjacro.

<sup>9</sup> Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujacro. Bar intac cucayat icar aŵat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro.

<sup>10</sup> Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar aŵat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro.

11 Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro.

12 Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro.

13 Eyta istír, ima quin tewic ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro.

14 Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro, wajacro.

15 Etat cámsirisan wan cutar téwqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi, wajacro.

16 Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjacro.

17 Etat Pédroat uchta sehway yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewqui?” sehway yehnjacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjacro.

18 Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

19 Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhwaro. Eyta séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjacro. Bah wahitay behjacro.

<sup>20</sup> Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhŵati béowi, wajacro.

<sup>21</sup> Waquít Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehŵar royi? wajacro.

<sup>22</sup> Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo séhŵaquibro. Judíoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

<sup>23</sup> Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro.

<sup>24</sup> Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélioín eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iŵoquin secuar owár itro.

<sup>25</sup> Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrjacro. Pedro ques acor bahujacro.

<sup>26</sup> Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaw bahuti jawi. As éytara tihrti jawi. Cui yehnwi, wajacro.

<sup>27</sup> Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro.

<sup>28</sup> Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judíoín bachan chihtán cutar waquíit judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacárora: “‘Judío bár bin restá jiro,’ séh̄wati jawi,” wacárora. As quin eyta síw̄jacro, -wajacro, Pédroat-

<sup>29</sup> Eyta bira bahat as chícayat, asan usár séh̄wati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chihi? wajacro, Pédroat.

<sup>30</sup> Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro.

<sup>31</sup> Waar as quin wacárora: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro.

<sup>32</sup> Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacárora, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacárora, as quin.

<sup>33</sup> Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

### *Discurso de Pedro en la casa de Cornelio*

<sup>34</sup> Eyta wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá réccaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub

cahmar owáraro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro.

<sup>35</sup> Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatan ima tamo síhwayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

<sup>36</sup> 'Baatán Sir chih tán itro. Israelin ac chih tá áyjacan itro. Chih tá ey cuitar uchta wacaro: "Jesucristo chih tá cácat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro." Israelin ac chih tá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro.

<sup>37</sup> Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siwquibat chih tá ehcujac yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro.

<sup>38</sup> Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehcat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquít, eyta yajacro, wajacro.

<sup>39</sup> 'Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác íjmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquír yaujacro.

<sup>40</sup> Eyta yaujac cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro.

<sup>41</sup> Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chih tá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is owár

ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioin quino.

<sup>42</sup> 'Sicor yehnár isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro.

<sup>43</sup> Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajáquinro: “Bíyinat ey chihtá cácyatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro, Sir chihtá ehcúquinat.

*Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo*

<sup>44</sup> Pédroat Cornélioin quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro.

<sup>45-46</sup> Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquír teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judíoin Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroin owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

<sup>47</sup> —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar siwtira yájcajatro, wajacro.

<sup>48</sup> Eyta waquír rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

## 11

### *Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén*

<sup>1</sup> Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro.

<sup>2</sup> Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro.

<sup>3</sup> Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

<sup>4</sup> Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro.

<sup>5</sup> Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquí as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-.

<sup>6</sup> Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro.

<sup>7</sup> Ita rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacárorá: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yauwir cohwi,” wacárorá.



<sup>8</sup> Eyta wacayat, aját wánora: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjotro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánora.

<sup>9</sup> Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacárora: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séh̄wati jawī,” wacárora.

<sup>10</sup> 'Icar bay as quin eyta wacárora. Etar sicor cuacúr béjcro.

<sup>11</sup> Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro.

<sup>12</sup> Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séh̄wati ben ac áyjacro. Eyta cuácayat, as eyin owár séh̄wati bijacro. Rabin uchin as owár béjcro. Teray béjcro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-.

<sup>13</sup> Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chihtá ehcwátaro.

<sup>14</sup> Ey chihtá cuitaran Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

<sup>15</sup> 'Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro.

<sup>16</sup> Eyta chácayat, aját séh̄wajacro. Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Uchta wacárora: “Juanat uw rih sar siw̄jacro. Eyta cuar ba ur ícatra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárora.

<sup>17</sup> Eyta wajác ojcor seh̄war, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá cácat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin ur icar chácayar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

<sup>18</sup> Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay tew̄ay yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

### *La iglesia de Antioquía*

<sup>19</sup> Esteban yawwic yahncút, Jesús chíwara ruh̄wíc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjecro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judío in quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro.

<sup>20</sup> Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro.

<sup>21</sup> Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícatat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro.

<sup>22</sup> Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewīcan Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabean Antioquía cun áyjacro. Erar uw siwīn ac áyjacro.

<sup>23</sup> Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar síwǵjacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo sehwan acu, urá istanác chaquin acu síwǵjacro.

<sup>24</sup> Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti sehwac binro. Etar Bernabeat eyta siwýat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro.

<sup>25</sup> Itchareht síwǵjareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojocro.

<sup>26</sup> Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojocro. Antioquía rojocro. Esar behquir bar istiy ac uw síwǵjacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar síwǵjacro. Bernabeat cat, Saúloat cat síwǵjacro. Siwýat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoian récaji awujacro.

<sup>27</sup> Saulo Antioquía uw siwá rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro.

<sup>28</sup> Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhtiro.

<sup>29</sup> Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síhwajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatara, eyta ayin

síh̄wajacro.

<sup>30</sup> Eyta síh̄waran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícyat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

## 12

### *Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro*

<sup>1</sup> Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruh̄wáy yehnjacro.

<sup>2</sup> Ruh̄wáy yehnár récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisa cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuit cuic áyjacro.

<sup>3</sup> Santiago yauyat judío in ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

### *Dios libra de la cárcel a Pedro*

<sup>4</sup> Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajqúir ajquír bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séh̄wajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séh̄wajacro.

<sup>5</sup> Eyta seh̄war, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro.

<sup>6</sup> Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cámjacro. Pédroan soldádo in cuisa bucáy binat úroquin tac icar cámjacro. Yera chistár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádo in bucáy binat úrojocro.

<sup>7</sup> Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquír quehŵujacro. Quehŵúr wajacro:

—In cui yehnwi, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro.

<sup>8</sup> Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawi. Ques barcát cat chawī, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chawī. Etar asi jor bar jawī, wajacro.

<sup>9</sup> Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séhŵatiro. Cámsiris china rabar bic, séhŵajacro. Eyta sehŵa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjecro.

<sup>10</sup> Usar querat úroquin cahujín cuitar tiŵ, cahujín cuitar tiŵ béjecro. Etatan watur biquic yera querat acor kujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw queni bijacro. Waw queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjecro. Waa beyar pueblo ibt aŵat buc owár béjecro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro.

<sup>11</sup> Etat acat Pédroat urá sehŵar wajacro:

—Asra cámsirisi chíntiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judíoinat as cuaquin síhŵajac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

<sup>12</sup> Pédroat eyta sehwa rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro.

<sup>13</sup> Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro.

<sup>14</sup> Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquír querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

<sup>15</sup> —Bah túrarir téwyatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

<sup>16</sup> Uwat eyta tewyat icar awat ahajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waa-jacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojcor sijacro.

<sup>17</sup> Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tewjacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

<sup>18</sup> Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro.

19 Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyjacro. Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquir Heródesat soldado úroquin chíjacro. Chiir car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro. Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoin tiw áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacra. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacra.

### *La muerte de Herodes*

20 Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tiroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut ítchacro. Eyta rehquit Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacra. Secuar Herodes wahitay béjecra. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacra. Quiwír Herodes cacúm jor íwojocra. Blasto jor íwojocra. Iwor Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacra. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chíjacra.

21 Eyta chícayat, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacra. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacra. Owir carin banco cuitar chihrjacra. Chihrír uw bahnaquin cac cahmar tewjacra.

22 Etat uwat cohjacra. Cohwá rabar wajacra: —Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacra.

23 Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecra. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacra. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacra. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacra.

<sup>24</sup> Cuatán uw quir binat Sir chihtá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro.

<sup>25</sup> Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihrjacro. Yajc tihír sicor Antioquía béjecro. Sicor Juan Marcos jor béjecro.

## 13

*Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero*

<sup>1</sup> Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihtá ehcuquin chero. Siw̃quin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihtá ehcúquinro. Síw̃quinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro.

<sup>2</sup> Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihtá ehcún ac eyin ajquír chawī. As chihtá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

<sup>3</sup> Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

*Los apóstoles predicán en Chipre*

<sup>4</sup> Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjecro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro.



<sup>5</sup> Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihtá ehcujaacro. Juan Marcos cat eyin owár béjecro. Eyin cuitar yajcáy béjecro.

<sup>6</sup> Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihtá ehcwót béjecro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujaacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítchacro. Barjesús judío inro. Eyta cuar, cuiquibro. Ima chihtá ehcujaacro, Sir chihtá ehcúc wajaacro.

<sup>7</sup> Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihtá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúlóin erar cucayat, eyin chíjacro.

<sup>8</sup> Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat tewýa béjecro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas aŵuro. Griego cuw cutar eyta aŵuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewýat Elímasat wajaacro: “Uní téwtiro,” wajaacro. Gobernador Sir chihtá cati ac Elímasat eyta wajaacro.

<sup>9</sup> Eyta wacayat Saúlóat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo aŵuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacro. Etar Pábloat cuiquib wahitír, wajaacro:

<sup>10</sup> —Bahan Sistrám urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihtá ójcoran ahsín tewro. Sir chihtá tehgoro.

<sup>11</sup> Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajaacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacro. Bowaramán wan ehyó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro.

<sup>12</sup> Elimas ub bár rehçayat, Chipre gobernadorat itçacro. Eyta istír ub yehw̄jacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

*Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia*

<sup>13</sup> Chipre cutar Sir chihtá ehçúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjecro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro.

<sup>14</sup> Etar Pábloin Perge cur car acsar béjecro. Antioquía béjecro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro.

<sup>15</sup> Chihryat sécuquin carat bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárinat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chihtá acsar cáçayta acu, baat tew̄ cuntar tew̄i, wajacro.

<sup>16</sup> Eyta wacayat, Pábloat yehnár uwa rahcuayta acu atcar tew̄jacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-.

<sup>17</sup> Uchicrias Síratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro.

18 Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro.

19 Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw áyjacro. Tiw ayat cajcrun israelin quin wíjacro, -wajacro-.

20 Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwin ac yin áyjacro. Samuel yehnic oco eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihtá ehcuqib yehnjacro.

21 Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícayat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro.

22 Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor.

23 David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Récam eyta ayin wájacuinro.

24 Eyta cuat Jesusat uw siway yehnín cahmoran Juanat israelin bahnaquin síwjacro. Sir chihtá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmyat, aját ba rih sar siwinro,” wajacro,

Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síw̃jacro.

<sup>25</sup> Juan uw siw̃ tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síh̃waqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw̃ tihric cab cu racayat.

<sup>26</sup> 'Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Síuquib ayin wajáquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síh̃waquinu, ba acu cat Uw Síuquib ayin wajáquinro, -wajacro, Antioquia uw quin-.

<sup>27</sup> Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síh̃watiro. Cárinat cat Jesusan Uw Síuquib síh̃watiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chihtá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro.

<sup>28</sup> Jesusan Uw Síuquib síh̃wati rehquít icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquín chíjacro.

<sup>29</sup> Eyta chiír Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwin quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijcajacro. Tijcatrun ruhjacro.

<sup>30</sup> Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro.

<sup>31</sup> Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár

récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihtá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sidor estají yehnjác chihtá ehcuro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>32</sup> Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquía Judíoín quin-. Aját chihtá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihtá istiy yajquín wajacro.

<sup>33</sup> Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sidor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohnajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro.

<sup>34</sup> Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sidor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar.

<sup>35</sup> Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.”

<sup>36</sup> Cuatán Sirat David cut cuar ima chihtá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajacro.

<sup>37</sup> Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sidor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>38</sup> Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihtá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar

bár chácáro, Jesús chihtá cut.

<sup>39</sup> Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihtán yajquíur cuitar Sir tayar túnajatro. Bíyatan Jesús chihtá cácyat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácáro.

<sup>40-41</sup> Eyta bira yají jawi. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíaajaca? -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihtá buror sísquinu, ub yehwi. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sisquin quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayat baatrá ub cuitar ístíc cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhŵataro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayat buror sísquinat yajquíur éytara yajti jawi, wajacro, Antioquía uw quino.

<sup>42</sup> Pábloat eyta siwír Bernabé owár secuac usar bin waa béjacro. Bécyat uwat wajacro:

—Tan jaquic ricar bucoy rowi. Bucoy chihtá echí ehcuwi, wajacro.

<sup>43</sup> Etar Pábloín owár ricán to béjacro. Judíoín béjacro. Judío bár binat judío chihtá cájaquin cat béjacro. Eyta beya rabar Pábloínat cat, Bernabéínat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihtá síwjacro. Ey chihtá wácati síhŵayta acu síwjacro.

<sup>44</sup> Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro.

<sup>45</sup> Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac itchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar

“Pábloinat siwíc uní batro,” wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bi tewjacro.

<sup>46</sup> Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihtá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihtá cati ruhwuro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihtá cati ruhwuro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro.

<sup>47</sup> Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihtá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihtá cuit uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoín quin.

<sup>48</sup> Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chihtá cac áyjactara, éyinatan Sir ima chihtá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itin cájactar, éyinatan Sir chihtá cájacro.

<sup>49</sup> Eta jaw Sir chihtán ojcor acsar acsar tewíc rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihtá ojcor tewíc uw bahnáquinat rahjacro.

<sup>50</sup> Eyta rahcyat, judíoínat judío bár bin quin Pábloin cahm icar tewjacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruhwujacro. Ruhwúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacro.

<sup>51</sup> Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhwujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro.

<sup>52</sup> Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut ítquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájacro.

## 14

### *Pablo y Bernabé en Iconio*

<sup>1</sup> Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihtá ehcu-jacro. Ehwayat, judío ricán to binat Sir chihtá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihtá cájacro.

<sup>2</sup> Cuatán judío cahujínatra Sir chihtá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcajacro. Sir chihtá cájaquin ojcor ay bár síhwayta acu tan tijcajacro.

<sup>3</sup> Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuan-jacro. Erar Sir chihtá rooti ehcu-jacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihtá ehcu-jacro. Ehwayat Sir imát urán cuít wíjacro. Sirat urá wícatat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar Sir chihtá síwjacro.

<sup>4</sup> Eyta siwýat uw wahwujacro. Cahujinra judíoin owár chájacro. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaw wahwujacro.

<sup>5</sup> Eta jaw wahwujác chihtara judío bár binat cat, judíoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojocro. Ac cutar yauwin ríojocro.



<sup>6</sup> Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yawwata chihtá tewic rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Lистра cat, pueblo Derbe cat béjecro. Licaonia cajc ácubar cat béjecro.

<sup>7</sup> Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcujacro.

### *Apedrean a Pablo en Lистра*

<sup>8</sup> Lистра pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quescar cuitar bitách béjetro.

<sup>9</sup> Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séh̄wajacro: “Jesusat as quescar orac chácataro,” séh̄wajacro. Chohcuát eyta seh̄wac ey Pábloat itchacro. Eyta seh̄wac istír chohcuá quin wajacro:

<sup>10</sup> —Baha quescar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quescar cut sahu sahu bijacro.

<sup>11</sup> Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwjacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohvá rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjecro. Cuacúr bin is quin behjecro, wajacro.

<sup>12</sup> Eyta waquíur, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Zeus aŵujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut aŵujacro. Ajc Hermes aŵujacro. Pablo tew̄quib rehquít ajc Hermes aŵujacro.

<sup>13</sup> Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote cárinat vaca rojocro. Suw cat rojocro. Querat acor béhjecro. Pábloin sirin sih̄wac

rehquít eyin tamo sihwān acu vaca yauwin acu rojocro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síh̄wajacro.

14 Pábloin tamo sihwān acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjecro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjecro. Etar oya rach téjecro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

15 —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síh̄waqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájcajatro. Eyta bira cham jawi. Sir estají bi tamo síh̄wawi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

16 Pábloinat eyta waquír acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chihtai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro.

17 Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquír cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácara, wajacro, Pábloinat.

18 Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

19 Etat icar judíoín béhjecro. Antioquia bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquír uw to bin tan tijcayacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcayacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin

acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síh̄wajacro: “Pablo bar chinjác,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro.

<sup>20</sup> Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehnár sicor pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjacro.

<sup>21</sup> Derbe pueblo cuitar cur Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihtá cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquía cat béjacro.

<sup>22</sup> Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí siw̄ot béjacro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyará cati jawi. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jawi. Cuatán baat ey chihtá cácatat ques uwat ba yarji ruh̄wátaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

<sup>23</sup> Siw̄ir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síw̄ayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síh̄wajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síh̄wajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

### *Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria*

<sup>24</sup> Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw̄ cajc Panfilia béjacro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjacro.

<sup>25</sup> Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujaacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro.

<sup>26</sup> Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjecro. Réccaram Antioquía bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihrajacro. Etar Antioquía sicor béjecro.

<sup>27</sup> Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujaacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujaacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujaacro. Judío bár binat Sir ima chihtá cácyta acu Sirat yajác cat ehcujaacro.

<sup>28</sup> Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

## 15

### *La reunión en Jerusalén*

<sup>1</sup> Etat serin Judea bin Antioquía béjecro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siw̄a rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

<sup>2</sup> Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácayat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacrat.

<sup>3</sup> Ayat Fenicia tiw̄, Samaria tiw̄ Jerusalén cun béjecro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tewót

béjacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjacro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjecro.

<sup>4</sup> Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuauinat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayínat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Étar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcujacro.

<sup>5</sup> Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihtán yajcátaro, wajacro.

<sup>6</sup> Étar Jesús chihtá ehcúquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tamo sihwan acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tewín acu sécuajacro.

<sup>7</sup> Secuar ey chihtá ques tewjacro. Eyta tewyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajaquin quin.

<sup>8</sup> 'Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séh̄wactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Síratan judío bár bin cat sehnacro.

<sup>9</sup> Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihtá cac cúntara, bar

cácataro. Cácatat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácáro, wjacacro, Pédroat sécuajaquin quin.

<sup>10</sup> 'Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chih tán is cohtinát cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcajatro. Eyta bira ¿bitara reht bachan chih tán ey bahnác yajc ayin síhŵaqui? wjacacro, Pédroat.

<sup>11</sup> 'Eytara yajc áyajatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wjacacro, Pédroat.

<sup>12</sup> Eyta waquíur uw sécuajaquin ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Úwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey ehcujaacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcujaacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcujaacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcujaacro.

<sup>13</sup> Étar éyinat tew bahnyat, Santiágoat wjacacro:  
—Rábinu, as ajc rahcwi.

<sup>14</sup> Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujaacro. Récaram Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chih tá ehcujaacro. Simonat is quin eyta ehcujaacro, wjacacro, Santiágoat.

<sup>15</sup> 'Uchicria Sir chih tá ehcujaquinat cat im eyta yajcata récaji wjacacro. Récaji uchta cuihsujacro:

<sup>16</sup> Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chih tá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehŵír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro.

<sup>17</sup> Judío bár binat as tamo síhŵayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhŵayta acu eyta yin áyinro.

18 Sirat úchicrias eyta waquír chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcúquinat cuihsujacro.

19 Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquír acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihtá cájaquin quin bachan chihtán yajc báhnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-

20 Cuatán chiht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jawi,” cuihsúr aywi. “Yehw̄ti bin owár cat cuic cut questár camti jawi. Ruwa ab ji bin cat cohti jawi. Ab cat yahti jawi,” cuihsúr aywi.

21 Uchicrias cuar aha acat taş Moisés bachan chihtán síwquinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihtán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

22 Santiágoat eyta wacayat Sir chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síh̄wajacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síh̄wajacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síh̄wajacro. Antioquía cun ayin síh̄wajacro. Eyta sih̄war Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro.

23 Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro.

24 Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihtá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin

acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihtá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihtá ehcwáy áytiro.

<sup>25</sup> Isat eyta rahcuír ijmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síh̄wajacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síh̄wajacro.

<sup>26</sup> Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihtá ehcúc canar ruoro. Uwat eyin yauwata tacat eyta ruoro.

<sup>27</sup> Eyin owár uw ayin síh̄war Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

<sup>28</sup> Acsar cat uchta waquín acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc báhnajar bi chihtá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro.

<sup>29</sup> Chiht ucha yajc ayin síh̄wajacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cat cohti jawi. Yehw̄ti bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihtá cácyatan cábaro. Etacro,’” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

<sup>30</sup> Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wíjacro.



<sup>31</sup> Carit wíccayat chihtá ey tajacro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahní rehjecro.

<sup>32</sup> Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcujacro. Judas cat, Silas cat Sir chihtá ehcuquinro. Eyta cuácayat Sir chihtá cuít síwjacro. Síwytan uwat Sir chihtá wácati ay cájacro.

<sup>33</sup> Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro.

<sup>34</sup> Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar biti im erar ítchacro.

<sup>35</sup> Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síwjacro. Jesús chihtá ehcujacro. Siwquin cahujinat cat eyin owár síwjacro. Owár ehcujacro.

### *Pablo comienza su segundo viaje misionero*

<sup>36</sup> Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw̃, pueblo cahmor cujac cuít cuwayta. Isat cahmor Sir chihtá siwjac cut cuwayta bar jaw̃, -wajacro-. Bar jaw̃a is rabin wahitay. Rábinat Sir chihtá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jaw̃a, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

<sup>37</sup> Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro.

<sup>38</sup> Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séh̃wajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihtá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séh̃wajacro. Eyta cuácayatra be cun batro.

<sup>39</sup> Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquírah wahwú béjacro. Bernabé Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjacro.

<sup>40</sup> Cuatán Pábloat Silas caquir béjacro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro.

<sup>41</sup> Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjacro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síwjacro. Eyinat Sir chihtá acsar cácaayta acu síwjacro.

## 16

### *Timoteo acompaña a Pablo y a Silas*

<sup>1</sup> Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Listra cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéan Jesús chíwaro. Ey ab cat Jesús chíwaro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano.

<sup>2</sup> Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro.

<sup>3</sup> Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjacro. Cuatán cajc ey cutar judíoinat Timotéan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoin turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjacro.

<sup>4</sup> Pueblo istiy, pueblo istiy béjacro. Eyta bécaayat, éyinat Jesús chiwa quin chihtá ehcujacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat wajacan eyin quin ehcujacro. Icúr yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chihtán ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro.

<sup>5</sup> Eyta ehcwayat chiwat chihtá wácatian ayan cuít cájacro. Acsar cahujinat cat Sir chihtá cájacro. Cuanmí cuit cahujinat cat, cuanmí cuit cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehc bijacro.

*La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia*

<sup>6</sup> Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihtá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc Frigia tiw cajc Galacia tiw béjacro.

<sup>7</sup> Bécatayat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhwajacro. Cajc Bitinia rauwin síhwajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro.

<sup>8</sup> Cuácayat Misia tiw pueblo Troas béjacro.

<sup>9</sup> Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rawi. Is cuitar yajcáy rawi,” wacaro, cámsiris cuít ítitan.

<sup>10</sup> Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojocro. Ow órojocro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihtá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjacro.

*Pablo y Silas en Filipos*

<sup>11</sup> Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjacro. Tuni béjacro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuit Neápolis cajc cut cujacro.

<sup>12</sup> Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjacro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar

Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro.

<sup>13</sup> Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjecro. Rih cajc cut béjecro. Rih cajc cuitar judíoinat Sir ojcor conro. Eyta sihw̄ar erar béjecro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihtá ehcuajacro.

<sup>14</sup> Chauwíc istiy ajca Lidiacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhwaquibro. Pábloat Sir chihtá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihtá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro.

<sup>15</sup> Eyta cácat, rih sar siw̄ áyjacro. Cayin cat rih sar siw̄ áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siw̄jacro. Eyta siw̄yat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhw̄actara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquír cuitar ima usar it áyjacro.

### *Pablo y Silas en la cárcel*

<sup>16</sup> Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjecro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiw̄arac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuíquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatátara récaji ehcuajacro. Eyta ehcúc tehmar ima carin acu rayan to cac sijacro.

<sup>17</sup> Isat ey istír acsar béjecro. Bécat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuíquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihtá ehcuro, wajacro.

<sup>18</sup> Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiŵarac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiŵarac acsar ruhŵuti bar et bahjacro.

<sup>19</sup> Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síhŵajacro: “Ahra is cacúm cuicá yájcajatro. Cuicá yájcajar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síhŵajacro. Eyta sihŵar, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehŵ béjacro. Rasá cuitar yehŵ béjacro.

<sup>20</sup> Roma carin quin béjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro.

<sup>21</sup> Uw quin chiht istiy siŵro. Uwat yájcajar bi yajc ayro. Eynat siŵic eyan is Roma úwatra yájcajatro. Ey chíhtara cácajatro, wajacro.

<sup>22</sup> Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro.

<sup>23</sup> Etar abáy bujacro. Buquír cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jaŵi. Ay tunwi, wajacro.

<sup>24</sup> Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro.

Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questa-jacro.

<sup>25</sup> Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

<sup>26</sup> Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocua-jaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bah-nacan ima waw̄ waw̄ sarac béjecro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro.

<sup>27</sup> Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séh̄wajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séh̄wajacro. “Bar suca bijacro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro.

<sup>28</sup> Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruh̄wuti jaw̄i! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

<sup>29</sup> Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurát Pábloin quescar ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro.

<sup>30</sup> Etat cárcel sar bin yeh̄w̄ béjecro. Pábloin yeh̄w̄ béjecro. Yeh̄w̄ beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

<sup>31</sup> Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síh̄wawi. Eyta síh̄wayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

<sup>32</sup> Eyta waquír car, acsar Jesús chihtá echí ehcu-jacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcu-jacro. Ehchwayat chihtá bar cájacro.

<sup>33</sup> Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuit bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̄jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̄jacro.

<sup>34</sup> Siw̄yat Pábloinan ima usi yehw̄ béjacro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihtá cajac rehquít ahní chájacro.

<sup>35</sup> Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

<sup>36</sup> Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

<sup>37</sup> Eyta waquít, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtitora, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquír cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síh̄waqui? Eytara yájcajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquír imarat is ucátaro, wajacro.

<sup>38</sup> Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjacro. Ehchwayat, cárinra ay wini rehjacro. Imarat Pábloin

ruhwujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro.

<sup>39</sup> Eyta cuácayat, Pábloin quin béjecro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquir cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

<sup>40</sup> Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjecro. Waar car, Lidia usi béjecro. Jesús chiwa quin béjecro. Cur chiwa quin tewjacro. Sir chihtá wácati acu tewjacro. Tewír pueblo acsar béjecro. Cajc istiy cun béjecro.

## 17

### *El alboroto en Tesalónica*

<sup>1</sup> Filipos waa bécayat, Anfípolis pueblo tiw, Apolonia pueblo tiw Tesalónica pueblo cun béjecro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro.

<sup>2</sup> Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síwjacro. Semán bay eyta síwjacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tewjacro.

<sup>3</sup> Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tewjacro. Tewã rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhwátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját



ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístoró, wajacro.

<sup>4</sup>Eyta wacayat, judío cahujinat ey chihtá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhwaquinat cat chihtá cájacro. Chauquin quir binat cat chihtá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

<sup>5</sup>Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihtá cati judíoín uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquít tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjcro. Eyta tan técayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejcro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiwjacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejcro. Pablo cat, Silas cat esar síhwar eyta yajacro.

<sup>6</sup>Chiwír itit, esar batro. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw béjcro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasín usar béjcro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjcro. Ahra técuasín is pueblo cutar cat béjcro.

<sup>7</sup>Behcayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chihtá ruhwuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

<sup>8</sup> Judíoinat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro.

<sup>9</sup> Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chawí, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

### *Pablo y Silas en Berea*

<sup>10</sup> Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjecro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihtá ehcún sihw̄ar raújacro.

<sup>11</sup> Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuit, cuanmí cuit wahitchacro. Pábloinat uní tewictar istín acu wahitchacro.

<sup>12</sup> Etar ricán quir binat chihtá cájacro. Griego chauquinat cat chihtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihtá cájacro. Ricán to binat cájacro.

<sup>13</sup> Pábloat etiti acsar Jesús chihtá ehcúc uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewic Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjecro. Beyar uw Pablo

ac túrayta acu cayar béjecro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjecro.

<sup>14</sup> Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjecro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro.

<sup>15</sup> Serin cahujín Pablo owár béjecro. Pueblo Atenas tas béjecro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejecro. Becayat Pábloat eyin cut chihtá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihtá áyjacro. “In rowi,” wac áyjacro.

### *Pablo en Atenas*

<sup>16</sup> Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin itchacro. Sirir órojoquin ricán to bi itchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjecro.

<sup>17</sup> Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judíoín owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhwaquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhcayat, eyin owár rahra rahra tewjacro.

<sup>18</sup> Tewyat epicúreo chihtá siwquin owár, estoico chihtá siwquin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tewro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujac

etar epicúreo chihtá síwquinat, Estoico chihtá síwquinat Pablo ojcor eyta wajacro.

<sup>19</sup> Etar éyinat, Pablo yehw béjecro. Pábloat chihtá ey ehcwayta acu síwquin cahujín quin yehw béjecro. Griégoin secuac cuitar béjecro. Griégoin secuac ajc Areopago aŵujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat síwquey chihtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro.

<sup>20</sup> Bahatán isat istiti bin chihtá síwro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síwictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

<sup>21</sup> Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuic icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjecro.

<sup>22</sup> “Bahat chihtá síwquey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhwaro. Sir eyin tamo síhwan acu bachan to yajcaro.

<sup>23</sup> Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc itchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhwaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhŵactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

<sup>24</sup> 'Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehácayatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro.

<sup>25</sup> Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquír chájacro. Estají itin waquír chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

<sup>26</sup> 'Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquír chájacro. Birar ítatatar cat waquír chájacro.

<sup>27</sup> Uwat ima tamo sihŵay yinayta acu Sirat eyta waquír chájacro. Eyta sihŵay yinyat bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran ijmár íntacro. Ijmár ácotro.

<sup>28</sup> Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: "Ey chihtá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihtá cuitar isat bahnác yajcaro," wácuano. Ba siŵquib istiyát cat uchta wácuano: "Isan Sir sasaro," wácuano.

<sup>29</sup> Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit sihŵar at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro.

<sup>30</sup> Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: "Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehŵi. Ay bár yajquíc etwi. Urá

tehmowi,” wacaro.

<sup>31</sup> Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istanác cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

<sup>32</sup> Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihtá bucoy ehcuwi, wajacro.

<sup>33</sup> Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro.

<sup>34</sup> Cahujinat ey chihtá cájacro. Caquir Sir chihtá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

## 18

### *Pablo en Corinto*

<sup>1</sup> Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihtá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro.

<sup>2</sup> Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro.

<sup>3</sup> Cur íttan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro.

<sup>4</sup> Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihtá erar ehcwáy bijacro. Judíoïn quino cat ehcujaacro. Judío bár bin quino cat ehcujaacro. Eyinat chihtá cácyta ac ehcujaacro.

<sup>5</sup> Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoïn quin Jesús chihtá ehcúc icar chájaacro. Ehcúr wajaacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajaacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjaacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajaacro.

<sup>6</sup> Eyta cuar judíoïnát Pablo ojcor ajca ahsín tewjaacro. Pablo jor técuajaacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoïnát Sir chihtá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajaacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácyat, behmár chihtá rehcataro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihtá ehcunro, wajaacro.

<sup>7</sup> Eyta waquír secuac usar bin watar waajaacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro.

<sup>8</sup> Pábloat Sir chihtá ehcwayat judío secuac usi carat chihtá cájaacro. Car ey ajca Críspero. Críspeat Sir chihtá cácyat, im owár ítquinat cat cájaacro. Cor-

into uwa to binat cat Sir chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̄jacro.

<sup>9</sup> Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut Ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jaw̄i. Ayuí rehti jaw̄i. Uw quin as chihtá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi.

<sup>10</sup> Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcatyat, býati bah rúhwajatró. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

<sup>11</sup> Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihtá síw̄jacro.

<sup>12</sup> Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhw̄ún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tew̄ín ac béjecro.

<sup>13</sup> Ey cahm icar tew̄ín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chiht istiy siw̄ro. Is bachan chihtán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

<sup>14</sup> Eyta wacayat, Pábloat cat tew̄ín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquít, baat tew̄quey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhw̄ujaquir waquít, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro.

<sup>15</sup> Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tew̄ro. Behmár ajc ques ey cahm icar tew̄ro. Behmár bachan chihtán ojcor tew̄ro. Eyta bira behmarat ey ojcor tew̄átaro. Ey tamo



síhwataro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhŵujactar, ruhŵútitara sehŵan acui batro, wajacro, carat judíoín quino.

<sup>16</sup> Eyta waquíř car watar si áyjacro.

<sup>17</sup> Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucayat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

*Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero*

<sup>18</sup> Eyta yajquíř yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuaníř acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjecro. Cencrea tiŵ béjecro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuŵjacro. Cahmoran Pábloat Sir quin bach ya-jquín wajáquinro. Eyta wajáqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuŵjacro. Tuŵír car canoa caquir béjecro.

<sup>19</sup> Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judíoín owár rahra rahra tewjacro. Sir chihtá cat ehcujacro.

<sup>20</sup> Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

<sup>21</sup> Eyta waquíř cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquír canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro.

<sup>22</sup> Bir Cesarea tiw̄ bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihrajacro. Tihrír car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro.

<sup>23</sup> Antioquía cur car esar ítchacro. Itchareht yájcjareht acsar yehnár bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót siw̄ot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síw̄jacro.

### *Apolos predica en Efeso*

<sup>24</sup> Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siw̄ro. Sir carit ay sinjac binro.

<sup>25</sup> Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcuajacro. Chihtá tehmoti síw̄jacro. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai síntiro. Juan rih sar siw̄jaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro.

<sup>26</sup> Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síw̄jacro. Ehúr bár síw̄jacro. Eyta siw̄yat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw̄ béjecro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síw̄jacro. Bahnác caba síw̄jacro. Eyta siw̄yat Apolosat cájacro.

<sup>27</sup> Etat Apolosat Acaya ben séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar ítquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa

cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquít Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro.

<sup>28</sup> Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjacro. Judíoin owár rahra rahra tewjacro. Eyta tewā rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoinat ay rahcuayta acu ehcujaero: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcujaero. “Jesusan Crístoro,” ehcujaero. Eyta ehcwayat judíoin ajc sácajacro.

## 19

### *Pablo en Efeso*

<sup>1</sup> Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujaero. Efeso cucayat Jesús chiwa itchacro.

<sup>2</sup> Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewīc ójcotra ísatra ráhctiro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

<sup>3</sup> —Eytatara, ¿rehr chiwa aŵa rabar rih sar siwīyi? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa aŵa rabar isan rih sar siwījacro.

<sup>4</sup> Eyta wacayat, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar siwījacro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquír etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar siwījacro. Eyta siwīr car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaro. Yehnyat ey chihtá cawī,”

wajacro, Juanat. Juanat uw quin Jesús chihtá cac áyjacro, wajacro, Pábloat Efeso uw quin.

<sup>5</sup> Uwat eyta rahcuír, rih sar siw̄ áyjacro. Jesús chiwa aw̄a rabar siw̄jacro.

<sup>6</sup> Rih sar siw̄yat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájacro. Chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayat cuw ajquír, cuw ajquír tew̄jacro. Cuw anto tew̄ti bin tew̄jacro. Sir chihtá cat ehcujacro.

<sup>7</sup> Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

<sup>8</sup> Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújacro. Rauwir uw síw̄jacro. Sihyór bayan eyta síw̄jacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacro. Uwat ria cácayta acu tew̄jacro.

<sup>9</sup> Eyta tew̄jác cuar cahujínatra rahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquír Sir chihtá ojcor ahsín tew̄jacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tew̄jacro. Eyta cuácayat Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjecro. Ser ajca Tirano usar béjecro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayat Pábloat uw síw̄jacro.

<sup>10</sup> Bara bucayan esar síw̄jacro. Eyta siw̄yat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihtá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

<sup>11</sup> Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Icúr bár sicar bitara útara Sir urá cut yajacro.

<sup>12</sup> Pablo oya ow̄jáquinan yarquin ac yehw̄ béjecro. Cuicá ji bin ac yehw̄ béjecro. Beyar, yárquinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacro.

<sup>13</sup> Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjacro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat ya-jquír eyta judíoín eyta bequéyinatan eyta yajquín síhŵajacro. Eyta síhŵar cuicát ruhŵuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat síŵro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judíoínat cuicát ruhŵuquin quino.

<sup>14</sup> Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro.

<sup>15</sup> Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

<sup>16</sup> Eyta wacayat cuicát ruhŵúquinat Esceva sasá cuít bur ten rajacro. Bur ten raquír eyin cájacro. Caquir abáy ruhŵujacro. Ruhŵuyat Esceva sasá usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro.

<sup>17</sup> Cuicát Esceva sasá eyta ruhŵujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judíoínat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjecro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

<sup>18</sup> Eyta cuácayat Jesús chihtá cájaquinat imarat ur ay bár bitara útara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcu-jacro. Yajác ques cue rehquír ehcu-jacro.

<sup>19</sup> Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquír uw cac cahmar oc cut bahnác wahná

téjcro. Cuicá carit wahnajaquy acan bítatara sawujacro. Sawúr ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro.

<sup>20</sup> Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síh̄wajacro. Acsar acsar birar urar ehcujaacro. Ehcuwayat uwan to binat cájacro.

<sup>21</sup> Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séh̄wajacro. Cajc Macedonia tiw̄, cajc Acaya tiw̄ ben séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

<sup>22</sup> Eyta seh̄war Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

### *El alboroto en Efeso*

<sup>23</sup> Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihtá ques icar túrjacro.

<sup>24</sup> Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjcro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiw̄á sirir ajc Artemisa tamo síh̄wajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuitaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro.

<sup>25</sup> Eyta etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquy rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-.

<sup>26</sup> Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tew̃ro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro.

<sup>27</sup> Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síh̃wajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihtá cut, urá tehmeta óraro, wajacro, Demétrioat.

<sup>28</sup> Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésoin uw cuitar yajcaro, cohwayacro.

<sup>29</sup> Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjecro. Secuac usar tas chica béjecro.

<sup>30</sup> Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar tew̃ay bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar tew̃ay ben ajc waátiro.

<sup>31</sup> Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chihtá áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jaw̃i. Ric ubot waati jaw̃i,”

wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawwátaro,” wac áyjacro.

<sup>32</sup> Etat icar aŵat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwjacro. Istiyát chihtá istiy, istiyát chihtá istiy cohwjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro.

<sup>33</sup> Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhŵajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhŵajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehŵjacro.

<sup>34</sup> Atcar yehŵír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíoicano. Eyta istír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohŵír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésoin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

<sup>35</sup> Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcajacro. Is sir Artemisan wan tijcajacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácajatro.

<sup>36</sup> Bahnáquinat eyta it etar cohwti jawi. Túraritra yajti jawi. Cuáyitra yajti jawi, -wajacro, secretáριοat-.

<sup>37</sup> Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehŵ rojocro.



<sup>38</sup> Demétrioinat uw cahm icar tew̃ cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tew̃ín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tew̃ic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tew̃átaro.

<sup>39</sup> Étar cat acsar tew̃ cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba tew̃átaro.

<sup>40</sup> Cuatán cárinat is cahm icar tew̃ata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácajatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icuri wácajatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

<sup>41</sup> Eyta waquír uwan sicor imár usi áyjacro.

## 20

### *Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia*

<sup>1</sup> Secretáριοat eyta wacayat ricá sicor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chihtá wácati acu ay tew̃jacro. Eyta tew̃ír car uw tih̃r báhjacro. Étar yehnár cajc Macedonia tiw̃ cajc Grecia cuwín bijacro.

<sup>2</sup> Macedonia tiw̃ be rabar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chihtá wácati acu tew̃jacro. Bécajareht, Grecia cujacro.

<sup>3</sup> Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eyta cuanír Siria sicor canó cut ben yehnjacro. État judíoinat Pablo ríojocro. Yauwin ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta istír Siria cuway canó

cut biti séh̄wajacro. Eyta seh̄war cajc Macedonia tiw̄ choni bijacro.

<sup>4</sup> Bicyat Pábloat im owár uw cat béjacro. Sera ajca Sópater cat béjacro. Sópater Pirro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjacro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjacro. Timoteo cat béjacro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjacro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjacro.

<sup>5</sup> Is cahmor béjacro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro.

<sup>6</sup> Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

### *Visita de Pablo a Troas*

<sup>7</sup> Erar sabado tin bicyat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo seh̄wan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujacro. Chey ubut tas eyta ehcujacro. Ey cuanmí cut beta chihtara eyta ehcujacro.

<sup>8</sup> Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro.

<sup>9</sup> Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutícocono. Pablo Sir chihtá ehcwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícareht bahnác chin cam téjacro. Bahnác chin cam técayat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehw̄jacro. Yehw̄ír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro.

<sup>10</sup> Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcurtar ima sibirá chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Cue rehti jawi. Eyra sicor estajiro, wajacro.

<sup>11</sup> Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí tewjacro. Uchicri tewjacro. Cuan racayat acat tas tewjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro.

<sup>12</sup> Étan síbijian estají béjecro. Sicor usi estají béjecro. Eyta ahní rehjecro.

### *Viaje desde Troas a Mileto*

<sup>13</sup> Etat isan cahmor canoa cacay béjecro. Caquir car Aso cuwín béjecro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro.

<sup>14</sup> Etat Aso cur Pablo jor tihrjacro. Tihír canó caquir cuitar owár béjecro. Mitilene béjecro.

<sup>15</sup> Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjecro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw, Troguilio tiw Mileto béjecro.

<sup>16</sup> Pábloat Efeso rauti ben séh̄wajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séh̄wajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séh̄wajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, Efésora bi cun bár rehjecro.

### *Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso*

17 Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjacro. Ima quin raquín chíjacro. Chícatay Efeso werjayín rojocro.

18 Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayinú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oco tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro.

19 Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcu-jacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwin ríojocro. Eyta ríoyat as cue rehquír ojocro, -wajacro, Pábloat-.

20 Baat ítitan, judíoinat as eyta ruhwujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcu-jacro. Baat ay ítayta acu ehcu-jacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-.

21 Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síhwayta acu tewjacro.

22 Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istítiro.

23 Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útura cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin.

24 Eyta cuácatay as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquín wajác eyan aját eyta yajc bahninro,

wajacro, Pábloat.

<sup>25</sup> 'Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-

<sup>26</sup> Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquíscuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro.

<sup>27</sup> Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

<sup>28</sup> 'Eyta bira behmár yají jawí. Sir chiwa cat obir yajwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwí. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-.

<sup>29</sup> Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquír Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra.

<sup>30</sup> Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihtá tehmóyqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siway yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin sihwar, eyta sucuar teway yináyqueyra.

<sup>31</sup> Eyta bira yají jawí. Yají síh̄wawí. Aját yajác ey tamo síh̄wawí. Ricar cat, cheycar cat aját ba síw̄jacro. Bara bayan eyta síw̄jacro. Siw̄a rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síh̄wawí, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-.

<sup>32</sup> Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihtá wácati acu Sirat ba quin urá

wícayta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacro. Sirat ba quino eyta wícayta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

<sup>33</sup> Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro.

<sup>34</sup> Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>35</sup> Aját ba síwjacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacro. Jesucrístoaat wajacan tan chinti jawi. Jesucrístoaat wajacro: “Uw quin racar wic éyinatan ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyinatan ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawi, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

<sup>36</sup> Pábloat eyta waquír cúscara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésain owár conjacro.

<sup>37</sup> Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questa-jacro. Aquey cat suhwjacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojcro.

<sup>38</sup> Efésain uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajat wajác etar cue rehjecro. Eyta cuácayat ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tih sicáy béjecro.

## 21

### *Viaje de Pablo a Jerusalén*

<sup>1</sup> Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro.

<sup>2</sup> Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro.

<sup>3</sup> Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjecro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquít isra canoa sar bin waa tijcajacro.

<sup>4</sup> Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjecro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayat, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawi, wajacro.

<sup>5</sup> Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin se-cuar, is bahcay béjecro. Yacúr awat cut tas béjecro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjecro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

<sup>6</sup> Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjecro.

<sup>7</sup> Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjecro. Erar cur caran, rabin tihrajacro. Rabin owár che istiy cuanjacro.

<sup>8-9</sup> Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcúquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayro. Ra bar binro. Sir chihtá ehcúquinro. Felipe usi rauwir, ey owár ítchacro.

<sup>10</sup> Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro.

<sup>11</sup> Wiquír Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quesca questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárora: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaqueyra,” wacárora. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

<sup>12</sup> Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

<sup>13</sup> Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yawwata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.



14 Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihtá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

15 Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjecro.

16 Cesarea chiwa cat is owár béjecro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjecro. Mnasonin owár itay béjecro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihtá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjecro.

### *Pablo visita a Santiago*

17 Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro.

18 Cur cuanmí cuit Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjecro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro.

19 Etat Pábloat bahnaquin tihrajacro. Tihrir cat iman judío bár bin owár itchac ehcujacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcujacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujacro.

20 Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinát cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayinát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihtá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihtá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihtán yajcata sihwaro.

21 Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihtán yajc áytiro.

Judío bár bin cajc cutar itquin judío in quin Moisés bachan chihtán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor.

<sup>22</sup> Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judío inat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro.

<sup>23</sup> Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihtá cawí, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquín wajacro. Eyta cuácayat judío in iwón ac uchta yajwí.

<sup>24</sup> Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwí, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwí. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwí. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihtán caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquey ria cácajatro. Técuati rehcataro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-.

<sup>25</sup> Eyta cuar judío bár binat Jesús chihtá cáqueyan isat bachan chihtán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhwarzacro. Eyta síhwar uch chihtá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jawí. Ab cat yahti jawí. Ruwa ab ji cohti jawí. Yehwí bi jor cuic cut questár camti jawí,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

### *Toman preso a Pablo en el templo*

<sup>26</sup> Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuít Pablo serin bacáy bin owár béjacro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro.

Sucuír car Sir usi béjecro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcujacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcujacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro.

<sup>27</sup> Eyta waquí car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquí cájacro.

<sup>28</sup> Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwi. Uch serat is uw ojcor ay bár tewro. Búcoyan búcoyan eyta tewro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár tewro. Sir usi ojcor ay bár tewro, -wajacro. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhwujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

<sup>29</sup> Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Récaram Pablo Trófimo jor pueblo ibit awat bijác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhñwajacro. Eyta síhñar istiti rabar cohwjacro.

<sup>30</sup> Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjecro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro.

<sup>31</sup> Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro.

<sup>32</sup> Ehcúr soldádoín carat ima cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjecro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoín

itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sicor bar etchacro.

<sup>33</sup> Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojocro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojocro.

<sup>34</sup> Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwicktar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro.

<sup>35</sup> Becayat Pablo ima chon cut escalera qesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehw̃ béjecro.

<sup>36</sup> Yehw̃ becaýat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

### *Pablo hace su defensa delante de la gente*

<sup>37</sup> Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojocro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojocro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tew̃qui?

<sup>38</sup> Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin báriqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjecro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojocro.

<sup>39</sup> Táyoýat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícaro. Uw ricá quin tewín acu chícaro. ¿Ajc waátaica? táyojocro

<sup>40</sup> Táyoyat ajc waajacro. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tewjacro. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar tewjacro. Uw quin wajacro:

## 22

<sup>1</sup> —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

<sup>2</sup> Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tewjacro. Hebreo cuw cut tewic rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

<sup>3</sup> —Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síwjacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquí eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

<sup>4</sup> 'Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar cahujín tíwjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro. Questár cat cárcel icar tun áyjacro.

<sup>5</sup> Sacerdote cárinat cat, secuac werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín

acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judíoín ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séh̄wajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séh̄wajacro. Ruhwún acu beyin séh̄wajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

*Pablo cuenta de su conversión  
(Hch 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojoacro. Chihcuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojoacro.

<sup>7</sup> Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara istítiro. Rehrát tewic istiti cuar uchta tewic rahjacro. "Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruh̄wuca?" waquíc rahjacro.

<sup>8</sup> Táyoatrún aját wánora: "Caru, ¿baha rehrcá? ¿Rehrát tew̄qui?" wánora. Etat as quin wacárora: "Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruh̄wuro," wacárora, as quino.

<sup>9</sup> 'As owár béquinat eyta cuasojóac ey itchacro. Eyta cuar as quin tewic ey rahcti rehjecro.

<sup>10</sup> "Asan Jesusro," wacayat aját wánora: "Caru, ¿asan icúr yajcátaca?" wánora. Etat Jesusat as quin wacárora: "Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra," wacárora, as quin.

<sup>11</sup> Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquít as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

<sup>12</sup> 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihtán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judío in bahnáquinat ay tewro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro.

<sup>13</sup> Wiquír wacárora: “Rabu, Saulu, bah sicor ub ji chawí,” wacárora. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro.

<sup>14</sup> Etatan Ananíasat as quin wacárora: “Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc tewquey rahcuín acu cájacro,” wacárora, as quin.

<sup>15</sup> “Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáqueyra.

<sup>16</sup> Eyta bira ítiti jawí. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwí. Bah oquís sucuáy aywí. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwí. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwí,” wacárora, Ananíasat as quino.

### *Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos*

<sup>17</sup> 'Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usí Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waa-jacro, cámsirisan wan cuitar.

<sup>18</sup> Cámsirisan wan cuít waar as quin wacárora: “Jerusalén ítiti jawí. In biwi. Bahat usár Jerusalén

cutar as ojcor siw̄yat, uwat ria cácajatro. Etar biwi,” wacárora, as quin.

<sup>19</sup> Etat aját wánora: “Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruh̄wujacro. Ruh̄wá rabar se-cuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro.

<sup>20</sup> Etara cat uwat bah chihtá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séh̄wajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóć rahcyat, éyinat as ajc rahcu-ata óraro. Aját tew̄quey ay cácata óraro,” wánora, aját Sir quino.

<sup>21</sup> Etat as quin wacárora: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihtá ehcwáy áyinro,” wacárora, Sirat as quin.

### *Pablo en manos del comandante*

<sup>22</sup> Pábloat eyta wac oco tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icúr acui ítajatro. In yauwi, cohwjacro.

<sup>23</sup> Eyta cohwá rabar imár oya sutír cuacúr téjecro. Cajc bur cat cuacúr téjecro. Turir car téjecro.

<sup>24</sup> Etatan soldado carat Pábloan soldádoin usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáćtara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáćtara ehcwayta acu tayoy áyjacro.



<sup>25</sup> Eyta ayir, soldádoinat Pablo questár béjecro. Questár béccayat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búccajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búccajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

<sup>26</sup> Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin tewāy bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawi. Ser ey ruhwuti jawi. Eyra romano uwro, wajacro.

<sup>27</sup> Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojocro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

<sup>28</sup> Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

<sup>29</sup> Etatan soldádoin Pablo quin tasyon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séh̄wajacro. Etar ay wini rehjecro.

*Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos*

<sup>30</sup> Judíoinat Pablo icúr ques icar ríojocara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjecro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

## 23

<sup>1</sup> Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha ocso tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

<sup>2</sup> Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

<sup>3</sup> Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chihtán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihtá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

<sup>4</sup> Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tewqui? wajacro.

<sup>5</sup> Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séh̄watiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

<sup>6</sup> Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéoincuano. Bitác istiy fariséoincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séh̄waro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta seh̄wac etar uwat as cahm icar tewro, wajacro.

<sup>7</sup> Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahwujacro.

<sup>8</sup> Fariséoinat sihwat, sácajaquinan sicor yinátaro. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta síhwaro. Cuatán saducéoinat eyta séhwatiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro.

<sup>9</sup> Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chihtán síwquinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tewti jawi. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tewjác óraro. Eyta bira eyat ay baran icurí yájtiro, wajacro.

<sup>10</sup> Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáratan judíoinat Pablo yawwata séhwajacro. Eyta sehwar car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehw béjecro.

<sup>11</sup> Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcujacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuit.

### *Planes para matar a Pablo*

<sup>12</sup> Cámsiris cuit eyta istí cuan chat judíoin bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro. Bacú yahti ítinro, wajacro.

<sup>13</sup> Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro.

<sup>14</sup> Eyta waquír sacerdote carin quin, werjayín quin béjebro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin.

<sup>15</sup> Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocaya acu chiwi. Uchta waquír cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” wawí. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

<sup>16</sup> Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcujacro.

<sup>17</sup> Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

<sup>18</sup> Etar soldado ima cara quin béjebro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

<sup>19</sup> Etat soldado carat sibi ator béjebro. Ajquír yehwé béjebro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

<sup>20</sup> Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoin imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chiín wajacro. Se-cuac uw cac cahmar beyin acu chiín wajacro. Se-cuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chiín wajacro. Judíoinat bah quin eyta sucuar tewín síh̄wajacro.

<sup>21</sup> Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoinat Pablo yauwín ríojocro. Yauwín ríoyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquír ibit aŵat úroro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

<sup>22</sup> Eyta waquír soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcujacan istiy quínoi ehcuti jawi. As quin rajác ehcuti jawi, wajacro.

Eyta waquír sicor áyjacro.

### *Envían a Pablo ante Félix el gobernador*

<sup>23</sup> Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoin bucayin quin wajacro:

—Soldádoin sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi.

<sup>24</sup> Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwuti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

<sup>25</sup> Eyta waquír soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

<sup>26</sup> “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síhwaro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro.

<sup>27</sup> Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoinat ahár cájacro. Caquir car yauwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoinat yauwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoin owár beyar aját Pablo síujacro.

<sup>28</sup> Icúr ques icar yauwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquír aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw béjecro.

<sup>29</sup> Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihtá ques icar técuaro.

<sup>30</sup> Etar cat bucoy judíoinat Pablo yauwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcujacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoín cat bah cac cahmar teway ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cutar eyta cuihsujacro, Lísiasat.

<sup>31</sup> Eyta cuihsúr, soldádoin at cut Félix quin áyjacro. Soldádoinat cara chihtá cuitar Pablo yehw béjecro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjecro.

<sup>32</sup> Erar cur cuanmí cuit soldádoin choni béquinan sicor usi cun béjecro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjecro.

<sup>33</sup> Cesarea cun Pablo béjecro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro.

<sup>34</sup> Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bi cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

<sup>35</sup> —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar tewāy wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

## 24

### *Defensa de Pablo delante de Félix*

<sup>1</sup> Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judío in cat questoc béjecro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjecro. Romano ley ojcor tewāquib ajc Tértulo cat béjecro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar tewāy yinjacro.

<sup>2</sup> Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihotá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihotá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-

<sup>3</sup> Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro.

<sup>4</sup> Isat bah owár yarji tewín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-

<sup>5</sup> Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro.

<sup>6</sup> Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat

ey cájacro. Caquir isat ijmár urá cuitar eyat ay bár yajquíctara istín síh̄wajacro.

<sup>7</sup> Isat eyta síh̄wajac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiquír is at icar bin ahár siu béjecro.

<sup>8</sup> Siu beyar Lísiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar téw̄quinan Félix quin tew̄ay béowi,” wacárora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tew̄ictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

<sup>9</sup> Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquír cuitar Pablo cahm icar tew̄jacro.

—Tértuloat tew̄ican uniuro, wajacro.

<sup>10</sup> Etat gobernadorat Pablo tew̄ín ac ajc waa-jacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjan uchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-.

<sup>11</sup> As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo seh̄wan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-.

<sup>12</sup> Judíoínat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhtiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoínat eyta itro.

<sup>13</sup> Etarwan as cahm icar tew̄jác, unii batro. Eyinat waquíť, aját ur ay bár yajác waquíć cuar sucuar tew̄ro.



14 Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judíoín cohtinát Sir tamo síh̄wajacro. Aját cat Sir im ey tamo séh̄waro. Eyta cuar aját Sir tamo seh̄wan acu Jesús chihtá cácaro. Judíoínat waquít Jesús chihtá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chihtán bahnác cácaro. Sir chihtá ehcúquínat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-.

15 Judíoín bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata seh̄war, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judíoínat cat eyta síh̄waro, -wajacro, Pábloat-.

16 Eyta séh̄wayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

17 'Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bi-jacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo seh̄wan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro.

18 Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-.

19 Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar tew̄ay rocátaro. -wajacro, gobernador quin-.

20 Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téwtieyra, judíoín usár behjéquínat tew̄átaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tew̄yat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro.

<sup>21</sup> Eyta cuar tewāy yínyatra, uch chihtá quesa as cahm icar tewata óraro. Aját ay bár cohwá rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját séhwatan sácajaquin sicor yinata séhwaro. Aját eyta sehṽac etar as cahm icar tewro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tewata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques ícari téwajatro, wajacro, Pábloat.

<sup>22</sup> Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihtá ay itro. Jesús chihtá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

<sup>23</sup> Eyta waquíř Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

<sup>24</sup> Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquíř Pablo chíjacro. Pablo jor tewín ac chíjacro.

<sup>25</sup> Etat Pábloat Jesús chihtá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquíc ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun reh cáyatan, aját bah bucoy chinro, wajacro.

<sup>26</sup> Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewín acu chíjacro.

<sup>27</sup> Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judíoín ac ay rehc cun rehjecro. Eyta rehquít, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

## 25

### *Pablo delante de Festo*

<sup>1</sup> Festo cara yehnár bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro.

<sup>2</sup> Jerusalén cucayat sacerdote cárinat cat, judío cárinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin

<sup>3</sup> Pablo roc ayín acu chíjacro. Pablo yauwin ríjoquinro. Eyta ríjoc etar Jerusalén roquín chíjacro, rocatay ibit awat yauwin acu.

<sup>4</sup> Judíoínat eyta chícayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-.

<sup>5</sup> Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar teway béowi, wajacro.

<sup>6</sup> Eyta waquír Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuanír sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chihrjacro. Cara banco cuitar chihrjacro. Chihrír Pablo roc áyjacro

<sup>7</sup> Pablo wicayat judíoínat Pablo cahm icar teway yinjacro. Jerusalén bin béhjequinan Pablo cahm

icar tew̃ay yinjacro. Tew̃ay yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útara ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacan sucuar tew̃jacro.

<sup>8</sup> Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoínay bachan chihtán aútiro. Judíoínay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

<sup>9</sup> Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

<sup>10</sup> Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtítara im usár rahcuitata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-

<sup>11</sup> Aját ur ay bár yajaquir waquít, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yawwata binir waquít, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar tew̃íctara, biyati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihtara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tew̃ín chícaro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícaro, wajacro, Pábloat Festo quin.

<sup>12</sup> Etat Féstoat ima uw carin owár tew̃jacro. Rahra rahra tew̃jacro. Eyta tew̃ír Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícáro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

*Pablo delante del rey Agripa*

<sup>13</sup> Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjacro.

<sup>14</sup> Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro.

<sup>15</sup> Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayat sacerdote carinat cat, werjayinát cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewír car yau áyayta acu chíjacro.

<sup>16</sup> Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajtar ehcujacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayat, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwtieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora.

<sup>17</sup> Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrír ser ey roc áyjacro.

<sup>18</sup> Ey rocayat, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-.

<sup>19</sup> Cuatán imáratan Sir tamo sihwān acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro.

<sup>20</sup> Pábloat eyta waquí ques icar técuayat, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síhwatatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihtá ques tewín ácuān Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétayica?” wánora.

<sup>21</sup> Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séhwajacro. Eyta sehwar erar ayic icar awat bucoy cárcel sar chíjacro. Soldado at icar bucoy chíjacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

<sup>22</sup> Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewic rahcuí cunro. Ey chihtá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

<sup>23</sup> Etar cuanmí cuit Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloin werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro.

<sup>24</sup> Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoin bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár cat, Jerusalén

cuitar cat eyta tew̄jacro. Judíoinat waquíit acsar it ayti yauwata wacaro.

<sup>25</sup> Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro.

<sup>26</sup> Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihtá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuitír car icúr séh̄wactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatatara as quin ehcuwi.

<sup>27</sup> Cuatán ey cahm icar icúr ques tew̄íctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

## 26

### *Pablo presenta su caso ante el rey Agripa*

<sup>1</sup> Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehw̄ír car tew̄ay yehnjacro. Uchta wajacro:

<sup>2</sup> —Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar tew̄ín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útara ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>3</sup> Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tewic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

### *La vida de Pablo antes de su conversión*

<sup>4</sup> Eyta waquíř Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-.

<sup>5</sup> Asan sasár echí ah oco tas fariseoín chihtá wácati yajacro. Fariseo chihtá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>6</sup> Ahan asan usár im ey chihtá ques as cahm icar tewír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihtá aját cajac ques éyinat as cahm icar tewjacro.

<sup>7</sup> Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquít ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwán acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques tewro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>8</sup> Ba tan sehwat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhwaro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhwaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

### *Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos*

<sup>9</sup> Récaram aját uchta séhwajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara útura ruhwata,” séhwajacro, -wajacro, Pábloat-.



<sup>10</sup> Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara úlara ruhwujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruhwujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séhwajacro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>11</sup> Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhwujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruhwujacro. Asan técuasan abáy rehquir Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

*Pablo cuenta otra vez su conversión  
(Hch 9.1-19; 22.6-16)*

<sup>12</sup> Eyta ruhwún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-.

<sup>13</sup> Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojocro. Rahsi siran cuít cuasojocro, -wajacro-. As owár bequin rúhracat cuasojocro.

<sup>14</sup> Cuasór is bahnaquin ic oso tijcajacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tewquey ajc rahjacro. As quin wacárora: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhwuca? Bahan cabálloan wanro. Cabálloat caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhwuro. Bah cat éytaan wan behmá ruhwuro. As chihtá ques técuayat, behmá ruhwuro,” wacárora, as quin.

<sup>15</sup> Eyta wacayat aját wánora: “Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát tewqui?” wánora. Etat as quin wacárora: “Asan Jesusro,” wacárora, as quin. “Bahatan as ruhwuro.

16 Eyta cuar bahan cui yehnwi,” wacárora. “Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacárora, carat as quin. “Asan bahatan as chihtá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro,” wacárora. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacárora, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacárora.

17 “Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoinat cat bah ruhwáy yinyat, aját bah síwinro,” wacárora. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacárora, as quin.

18 “Judío bár binan urá bár binro. Sistrám chihtá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sistrám chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat as ayjac síhwayqueyra,” wacárora, Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárora, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

### *Pablo obedece la visión*

19 ’Jesusat cámsiris cuit eyta wacayat, aját ey chihtá cájacro. Cátira yájtiro, -wajacro, Pábloat-.

20 Etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihtá ehcujacro. Uchta síwjacro. Uwat ur ay

bár yajác ojcor cue rehcátaro. Cue rehquí, ay bár yajquí etátaro. Urá teh mótaro. Etar Sir tamo séh wataro. Urá tehmojó ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síw jacro, -wajacro, Pábloat rey quino-

<sup>21</sup> Eyta siwíc rehquí judíoinat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihtá ehcúc ques icar as caquir yauwin ahnujacro.

<sup>22</sup> Eyta ahnujac cuar Sirat as síujacro. Ah oco tas Sirat as obir yajcaro. Eyta bira aját Sir chihtá wácati cácaro. Chihtá ey bah quino cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehcátatara récaji bahnác ehcujacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat uchta waquí cuihsujacro:

<sup>23</sup> “Uwat Cristo ruh wátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruh wátaro,” waquí cuihsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátaro,” waquí cuihsujacro. “Yehnár Crístoat uw quin urá wícataro. Urá wícat, uw ur icar cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta chácay, judíoicat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey quino eyta wajacro.

*Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano*

<sup>24</sup> Pábloat eyta wacayat icar a wát, Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

<sup>25</sup> Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tewro. Téwiyati sinti tewro, -wajacro-.

<sup>26</sup> Rey Agripan usatro. Eyat aját tewquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacan rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

<sup>27</sup> Eyta waquí, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihtá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihtá cácaro, wajacro, Pábloata.

<sup>28</sup> Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séh̄waca? ¿Bahatan inic tewír cutar asan Crístoín owár yehn áyatai séh̄waca? wajacro.

<sup>29</sup> Etat Pábloat wajacro:

—Conu tewíc cuítartara, cuít tewíc cuítartara bah Crístoín owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

<sup>30</sup> Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír

<sup>31</sup> waa béjecro. Beya rabar rahra rahra tewír wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesí yaúwajatro, wajacro.

<sup>32</sup> Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquí, uc áyataro.

## 27

### *Pablo es enviado a Roma*

<sup>1</sup> Pábloat rey cara cuít bi quin ben chijac rehquít, Féstoinat isan cajc Italia ayín wajacro. Eyta waquir Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuano. Julio eya rey caran cuít bi soldádoin owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro.

<sup>2</sup> Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjecro. Sera ajca Aristarco cat is owár béjecro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

<sup>3</sup> Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioat Pablo acu ay yajacro. Iwoquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buway ben acu ajc waajacro.

<sup>4</sup> Sidón acsar bucoy canó cuit bejecro. Bécatat, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquít canó ay bejer rehjecro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw̄ béjecro.

<sup>5</sup> Etar Cilicia ácatat yacúr ubut icar tiw̄ béjecro. Panfilia ácatat yacúr ubut icar tiw̄ béjecro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cujacro.

<sup>6</sup> Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjecro.

<sup>7</sup> Bécayat, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácayat, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjacro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan echí cac rehquít isan acsar tuní béyajar rehjacro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjacro. Salmón tiw béjacro.

<sup>8</sup> Bécayat, cajca intac cuitar béjacro. Conu sena bécajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

<sup>9</sup> Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácayat, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

<sup>10</sup> —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is bécayat, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

<sup>11</sup> Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chihtara cátiro. Pablo chihtá cati cuar, canó yehwquib chihtá cájacro. Canó cayíb chihtá cat cájacro.

<sup>12</sup> Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquít canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjacro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjacro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjacro. Erar bara waac oco tas it cun rehjacro.

*La tempestad en el mar*

13 Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhw̄quinat síh̄wajacro: “Thyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc aŵat béjecro.

14 Eyta bécayat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro.

15 Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síh̄wajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro.

16 Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehw̄jacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehw̄jacro. Canó yehw̄íc canarát is bar cuájacro.

17 Yehw̄ír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehw̄ú teta síh̄wajacro. Rih usón bár cuitar ehw̄ú teta síh̄wajacro. Sirte umít cuitar ehw̄ú teta síh̄wajacro. Eyta ehw̄ú técayat, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata sih̄war áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcjacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro.

18 Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro.

19 Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat,

canoa cut beyin acu icúr bi táyoctar ey cat imár at cut sir téjcro. Yacúr icar sir téjcro.

<sup>20</sup> Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síh̄wajacro: “Isan sera waájatro,” síh̄wajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síh̄wajacro.

<sup>21</sup> Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chihtá cácata bin yajacro. Cati yajquír yacurat séroat is cuácaro. As chihtá cájaquir waquít is cuácajar binro. Canoa cat cuácajar binro. Ow cat chíwajar binro.

<sup>22</sup> Eyta cuara, cuécuti jawi. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chíwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra.

<sup>23</sup> Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séh̄waro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquír

<sup>24</sup> wajacro: “Páblou, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Bah rey cara cuit bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino.

<sup>25</sup> Eyta bira tan wan jawi. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra.

<sup>26</sup> Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wajacro, Pábloat.

<sup>27</sup> Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria



aŵujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéhw̄quinat síhw̄ajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síhw̄ajacro.

<sup>28</sup> Eyta sih̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero.

<sup>29</sup> Eyta istír síhw̄ajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár técayat, bar somótaro,” síhw̄ajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro.

<sup>30</sup> Etat canoa yéhw̄quinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehçayat, canó conu bi questa-jaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

<sup>31</sup> Eyta waquíc cuar sucuar tew̄jacro. Sucuar tew̄yat, Pábloat soldádoin quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéhw̄quinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

<sup>32</sup> Eyta wacayat, soldádoinat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic técayat, canó conu bi ey séroat béjecro.

<sup>33</sup> Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro.

<sup>34</sup> Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawi. Baan cónui ruhwuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

<sup>35</sup> Eyta waquí, pan at cut tewjacro. Tewír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro.

<sup>36</sup> Eyta cohçayat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro.

<sup>37</sup> Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seiscuano.

<sup>38</sup> Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjacro. Yacúr icar si téjacro. Canó sínár bár cháçayta acu si téjacro.

### *Se hunde el barco*

<sup>39</sup> Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhwquinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhwajacro.

<sup>40</sup> Eyta sihwár, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjacro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béçayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yehw béjacro.

<sup>41</sup> Eyta béçayat canó rih oco umít icar ehwujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta ehwuyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjacro.

<sup>42</sup> Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiwín síh̄wajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiwín síh̄wajacro. Rih acsar sera waati acu tiwín síh̄wajacro.

<sup>43</sup> Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw̄ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro.

<sup>44</sup> Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

## 28

### *Pablo en la isla de Malta*

<sup>1</sup> Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano.

<sup>2</sup> Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is owin acu.

<sup>3</sup> Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siw̄cuar cohjocro.

<sup>4</sup> Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

<sup>5</sup> Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjcro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chíntiro.

<sup>6</sup> Cumoroát Pablo cohçayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chíntiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síh̃wajacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

<sup>7</sup> Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw̃ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro.

<sup>8</sup> Publio quin cur itit, ey tetá aŵa yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Cháçayat bár tan jájacro.

<sup>9</sup> Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behçáçatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro.

<sup>10</sup> Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

### *Pablo llega a Roma*

<sup>11</sup> Malta cuitar ítchareht yájçajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandría binro. Canoa ey Sirir Castorin aŵuro. Poluxin aŵuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa

bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjecro.

<sup>12</sup> Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro.

<sup>13</sup> Etar yinír acsar Regio béjecro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácyat, séroat canó béjecro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro.

<sup>14</sup> Puteoli cur, Jesús chiwa itchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wajacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjecro. Eyta jaw̃ béjecro.

<sup>15</sup> Bécyat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tewic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrjacro. Camic Usi Bay cuitar tihrjacro. Tihráy rocayat, Pábloat itchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrjacro. Sicor tan wan chájacro.

<sup>16</sup> Etar isa acsar bécyat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoín at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoínat esar Pablo úrojocro.

### *Pablo predica en Roma*

<sup>17</sup> Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm ijmar uw acu ay batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihtán ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro.

<sup>18</sup> Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehcayat, románoat as uc ay cun rehjecro.

<sup>19</sup> Eyta rehcayat, judíoín istír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar tewā báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-.

<sup>20</sup> Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

<sup>21</sup> Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquínat cat icrí wátiro. Chihtá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro.

<sup>22</sup> Cuatán isat bahat chihtá tewquey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihtá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tewro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat tewquey rahcuí cunro, wajacro, judíoínat Pablo quino.

<sup>23</sup> Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícarā cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcu-jacro. Sir cara rehquey chihtá ehcu-jacro. Chícias

ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judíoinat Jesús chihtá cácayta acu eyta tajacro.

<sup>24</sup> Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro.

<sup>25</sup> Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta bécayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

<sup>26</sup> Bah uw quin biwi. Bir car waŵi: “Ajc tewquey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihŵa báreyra.”

<sup>27</sup> Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquít cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay tehmótaro. Eyta tehmoquir waquít aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

<sup>28</sup> Uch cat rahcwí. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácayqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

<sup>29</sup> Eyta wacáyatan, judíoín waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

<sup>30</sup> Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro.

Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tew̃jacro.

<sup>31</sup> Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chih tá ohbac ehcujacro. Jesucristo chih tá síw̃jacro. Jesucristo ojcor tew̃jacro. Uw ubot ayuí bár ehcujacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehratí sítiro.



**Sir chihtá**  
**New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

cliv

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176